

Bbaruha gya Paulo Gyakubanza hali Bakolⁱⁿso Kwanjuura

Bbaruha gyakubanza gya Bakolⁱⁿso gyahandiikiirwe Paulo, mukwenda wa Yesu Kurisito (1:1). Gigi gyali bbaruha gyamwe gyakubanza ha bbaruha zaamwe ibiri ziyaahandiikiiri kitebe kya beikiriza ba Kurisito ba Kolⁱⁿso. Paulo anihirwa kubba yaagihandiikiri naali mu rubuga lw'Efeeso harabiraho myaka nka 55 Yesu amaari kubyalwa. Ateekwa kubba yaagihandiikiri atakabbeeru kubungira rubuga lwa Kolⁱⁿso buyaalingi naali mu lugyendu lwamwe lwa kugyenda Makedooni (16:5-9).

Paulo yaahandiikiri bbaruha gigi naakubaza ha nsonga ziyaatungiri kuruga mu kitebe kya beikiriza ba Kurisito ba Kolⁱⁿso, zikukoba nti mu kitebe kikyoo haalingimwona ngesu zibiibi nka kwebaganiamwo na hwenzi.

Rubuga lwa Kolⁱⁿso lwali lwegebeerwe hoj habwa ngesu za hwenzi; kyokyo na kitebe kya beikiriza ba Kurisito ba mu Kolⁱⁿso, beezagiirye nibali mu kikyoo kizibu kya hwenzi. Mu bbaruha gigi heicalamwona suura gimwei gyegebeerwe hoj habwa kubaza ha ngonzi (13). Bicweka Bihandu bya mu kiki Kitabbu nka Kubihonderegeeni

- (i) Paulo naaramukya Bakolⁱⁿso kandi naasiima Ruhanga habwabu 1:1-9
- (ii) Paulo naabaza ha nsonga gya kwebaganiamwo 1:10—4:21
- (iii) Paulo naabaza ha nsonga gya hwenzi na gigyo gya beikiriza ba Kurisito kunyegeerangananga mu macweru ga misangu 5—6

- (iv) Paulo niyeegesya ha nsonga gya kuswera, kuhongera bacwezi, kuramya kwa banene, bisembu bya Mwozo Mũsyanu na bindi 7–15
- (v) Paulo naamaliira bbaruha 16

Paulo Naaramukya Beikiriza ba Yesu ba Kolinso

¹ Bbaruha gigi girugiri hali gya Paulo, wa Ruhanga giyaakomiri mu kwendya kwamwe, kubba mukwenda wa Yesu, Mutongoole wa Ruhanga; na hali mwikiriza mwira wange, gibeeta Soseene.

² Tugisindikiiri kitebe kya bantu beikiririza mu Ruhanga, nywe beicala mu rubuga lwa Kolinso, ba Ruhanga bayatongoorimwo nabateeraniza na Yesu, Mutongoole wa Ruhanga; mu kubateeraniza kukwo, yaabakoma mubbe bantu baamwe. Kandi de tugisindikiiri bantu benseenya ba huli kiikaru, bahwo beikiririza mu Yesu Kurisito Mukama weetu, kubba Mukama waabu kandi Mukama weetu.

³ Nywe nywenseenya, twe batũsindikiiri bbaruha gigi, tukubasabira Ruhanga Bbaa weetu, hamwei na Mukama weetu Yesu Kurisito, babagiire mbabazi kandi babahe businge.

Paulo Nasijima Ruhanga

⁴ Mirundi minene nsijima Ruhanga, habwa kubagiira mbabazi, akabaha bisembu binene kuraba mu Yesu, Mutongoole wa Ruhanga. ⁵ Kubba, nywe habwakwikiririza mu Yesu Kurisito, Ruhanga abaheeri bintu binene. Biyo bintu byabaheeri, kwokwo kutebya bigambu byamwe, na magezi hali bintu byenseenya bikukwatagana na Mwozo waamwe. ⁶ Mu kubaha biyo bintu, Ruhanga

agumiirye bigambu byetu bitwabawereeri bikukwata-gana na Kurisito. ⁷ Kirugirimwo kyokyo nti, mutungiri buli kisenbu kyenseenya, kya Mwozo wa Ruhanga kyagaba. Bityo mubitungiri, nimukulindiiranga Mukama weetu Yesu Kurisito eire mu nsi. ⁸ Mukama weetu Yesu Kurisito, akwiza kubeicalya nimuli basigiku mu kumwikirizamwo, kudwa ha Kiro kyaliriramwo; aleke bwaliira kusalira bantu musangu, abaagye mutali na kibii kyenseenya. ⁹ Ruhanga munyakubeeta kuteerana na Mwana waamwe Yesu Kurisito, eicala mwesigwa.

Beikiriza ba Yesu Nibebaganiamwo

¹⁰ Beikiriza ba Yesu beira bange, mu busobozi bubwu bwa Mukama weetu Yesu Kurisito buyampeeri, nkubeesengereerya nywenseenya, mwikiranizenge mu bintu bimubaza, aleke hatabbaho kwebaganiamwo hakati gyenyu. Kandi de mwikiranizenge, aleke mubbe bantu bamwei, bakuteekereza kintu kimwei, kandi bali na kigyendeerwa kimwei. ¹¹ Kubba bantu ba wu Kiloowe, bambwereeri nti, nywe mukwicalanga nimukuuta mpaka, nywankei na nywankei. ¹² Kintu kinkumanyisya, kyokyo kiki: Buli omwei muli nywe, akubaza kintu kyahukanu. Okwagya omwei naakoba, “Gya ncala wa Paulo.” Wondi naakoba, “Gya ncala w’Apolo.” Kandi wondi yo naakoba, “Gya ncala wa Peeteru.” Kasi wondi yo naakoba, “Gya ncala wa Kurisito.” ¹³ Banze muwone Kurisito nka kumumubaganiiyemwo, harugamwo bitebe! Gya Paulo, gyagya munyakubakwera ha musalaba? Rundi muli nywe, haloho muntu yensei, munyakubajubuka mu meezi kubabatiza, naakoresya ibara lyange?

¹⁴ Gya nkusiima Ruhanga; habwakubba, tindi na muntu yenseenya muli nywe, ginyabatiize, kutoolaho Kurisipo na Gaayo. ¹⁵ Nahabwakikyo, tihaloho muntu yenseenya

akusobora kukoba nti yo, baamubatiize afooke mwegesebwa wange. ¹⁶ (Ee, nzukiri kwo! Nyabatiize na Sitefaniya, hamwenya na babwo ba mugwamwe. Kutoola hoona babwo, nkwizuka kwahi muntu wondi yenseenya, gya ginyabatiize.) ¹⁷ Mulimo guhandu gwa Kurisito gyanatumiri kukora, gutakabbe gwa kugyenda kubatiza. Beitū, gwali gwa kutebya Makuru Garungi, ntakukoresya bigambu bya magezi ga buntu; aleke busobozi butaaha mu bukwenza hubaza hali Kurisito kukwera bantu ha musalaba, butakwa busa.

Magezi ga Buntu na Magezi ga Kurisito

¹⁸ Bantu bakugyenda kuzika, bo bateekereza nti, bukwenza bukukoba nti Kurisito yaakwereeri ha musalaba, bwicala bwa budoma. Beitū kandi twe bantu ba Ruhanga baali mukujuna, tukyegiri nti bubwo bukwenza, gogo maani ga Ruhanga ga kujuna bantu. ¹⁹ Kubba Binyakuhandiikwa bikoba yati,

“Ndyolokya babwo beefoora kubba bagezi,
nti beicala kwahi bagezi;

Ntegeka za bantu beebala kubba beegiri binene,
ndiziita.”

²⁰ Kale nu, magezi ga buntu ga mu nsi gigi, gali ga mugasu kyani, mu kudoosya muntu ha kujunwa? Rundi kale nu, kwegahoi biragiro bya Ruhanga biyaaheeri Musa, rundi kubba mukuuti wa mpaka munyamaani wa mu gigi nsi, bili bya mugasu kyani, hali kujunwa kwa muntu? Mananu gali nti, Ruhanga akyolokeerye nti, biteekerezu bya bantu batajuniirwe, bo bibatwala kubba bya magezi, biba bya budoma.

²¹ Kubba Ruhanga, mu magezi gaamwe ganene, yaategekiri nti, bantu batakoreshyanga magezi gaabu, kudwa ha kumwega. Kyonkei, yaacwirimwo

kukoresyanga bukwenda bututebya, aleke ajune bantu bakumwikiririzamwo; beitu bantu bakukira bunene bateekereza nti, bukwenda bwetu butaaha bwa budoma. ²² Bayudaaya, basuula bukwenda bututebya habwakubba bo, bendya kuwona bintu bikuhuniriza kasi mwomwo bananuke nti, Ruhanga kwo akutukoresya. Kandi Bayonaani bo, bawona nibuli bwa budoma nibabusuula, habwakubba bo, bendya kwegwamwo bigambu bibakuwona, nibili bya magezi hoj. ²³ Beitu kandi twe, tutebya bukwenda bukukoba nti Kurisito yaatukwereeri ha musalaba, kutujuna. Bwwo bukwenda, bukola kubiibi Bayudaaya bakukira bunene, kandi hwohwo, bwa Banyamahanga bakukira bunene, bubawona butalimwo magezi. ²⁴ Beitu kandi, hali bwwo Bayudaaya na Banyamahanga ba Ruhanga bayeetiri, bukwenda bututebya, bubba nibukukwatagana na Kurisito, yogwo eicala maani kandi magezi ga Ruhanga, gajuna bantu. ²⁵ Kubba kintu kya bantu kibawona nikili nka budoma bwa Ruhanga, kiicala kya magezi kukira magezi ga buntu. Kandi, na kikyoo kizooka nikili nka buceke bwa Ruhanga, nakyoo kibba kinyamaani, kukira maani ga buntu. Kubba kintu kizooka nikili nka buceke bwa Ruhanga, nakyoo kibba kinyamaani, kukira maani ga buntu.

²⁶ Beikiriza ba Yesu beira bange, mwizuke nka kumwali, Ruhanga hayaabeteeri kwikiririza mu Kurisito. Kusigikira ku mulingo gwa bantu gubawoneramwo bintu, bantu badooli muli nywe, boobo basa banyakubba ba magezi, rundi banyamaani, rundi ba kitinjisa mu bantu. ²⁷ Ruhanga yaakigyendereeri yaakoma bantu, bwwo ba bantu ba nsi bawona nibali badoma, mwa kuswaza bwwo beegebeerwe kubba bantu ba magezi. Kandi de yaakomiri bantu, ba bantu ba mu nsi babawona

nibali baceke, mwa kuswaza banyamaani. ²⁸ Ruhanga yaakomiri bantu, ba bantu ba mu nsi babagaya, kandi nibeiririya, kandi nibabawona batali na mugasu. Kikyo yaakikoori mwa kwolokya nti, bintu bya bantu ba mu nsi bibawona nibili bya mugasu, biicala kwahi bya mugasu. ²⁹ Nahabwakikyo, tihaloho muntu yenseenya akusobora kwepanka mu meiso ga Ruhanga, nti yo Ruhanga yaamukomiri, kusigikira ha bintu yo biyaakiryengi bantu bandi. ³⁰ Beitu nywe, Ruhanga yooyo munyakubateeraniza na Yesu, Mutongoole waamwe. Kandi, yooyo munyakufuora Kurisito yogwo, muhanda gwe-tu gwa kujunwa, yo Ruhanga guyaatuheeri mu magezi gaamwe. Kurisito atufuora bantu batali na musangu mu meiso ga Ruhanga. Kandi, yaatusoori yaatufuora bantu ba Ruhanga; kandi de, yaatucungwiri kuruga mu bibibi byensej. ³¹ Nahabwakikyo, Binyakuhandiikwa nka kubikoba, “Muntu yeehaariiza, leka yeehariize mu Mukama.”

2

Bukwenda bwa Kurisito Mnyakukoomeerwa ku Musalaba

¹ Beikiriza ba Yesu beira bange, muwonere hali gya. Bunyeiziri kutebya bigambu bya nsita za Ruhanga ziaatu buukuliiri, kukwo mu rubuga lwenyu murundi gwange gwa kubanza, ntakakoresye bigambu bikusikiriza-busikirizi. Kandi de, ntakabitebye, mu mulingo gwa magezi ga bantu. ² Kubba bunyaalingi nanywe kukwo, nyaacwirimwo na mutima gwange gwenseenya, kubatebeerya bigambu bikukwatagana na Yesu Kurisito, nimbaweera nka kuyaabakwereeri ha musalaba, kubajuna bibii byenyu. ³ Nahabwakikyo bunyaali kukwo, nyeezegwengi nindi muceke, kandi

nindi na butiini hunene, kubba nyaawonengi mulimo, gunkiiri hunene. ⁴Kandi de, mu kwegesya kunyegeyengi, na mu hukwenda hunyeiziri nahwo, ntakakoresyenge bigambu bikusikiriza, bya magezi ga buntu. Beitu, bigambu binyaakoresyengi, byabbengi na maani ga Mwozo wa Ruhanga. ⁵Nahahwakikyo, kwikiriza kwenyu kumweikiriri izemwo, kutakasigikire ha magezi ga buntu; beitu, kwasisigikiiri ha maani ga Ruhanga.

Magezi Garuga hali Ruhanga

⁶ Beitu nahwo, twe batebya bigambu bya Yesu, butubba mu beikiriza ba Yesu bahangiiru mu kigambu kya Ruhanga, tubatebeerya hukwenda hwa magezi. Beitu, hubba kwahi hwa magezi ga bantu bateikiriza mu Kurisito, rundi hwa magezi ga balemi ba nsi gigi, bahwo ba husobozi hwa hukwiza kumalikaho. ⁷ Magezi ga hukwenda bututebya, giicala ntegeka gya Ruhanga gya nsita,* yo giyaateeriho mu magezi gaamwe. Ntegeka gigyo, Ruhanga yeiceeri agibisiri; kandi de, gyogyo giyaateereeriho, nsi gitakabbeer kuhangwa, aleke gituheesye kitiinisa. ⁸ Tihaloho mulemi yensei wa mu nsi gigi, munyakugyetegereza. Kubba bahwo balemi, hubaakubbeer bagyetegeeriize, baakubbeer batabambiri Mukama wa kitiinisa, kumwitira ha musalaba. ⁹ Beitu kandi, Binyakuhandiikwa nka kubikoba:

“Bibyo bintu bya muntu yensei byatakawonanga,
rundi byatakeegwangaho;

bibyo bya muntu yensei byatakateekerezanga nti bilib-
baho;

byobyobyonyini, bya Ruhanga biyaategekiri kukoora
bantu bamwendya.”

* 2:7 2:7 Bbaibbuli zindi zikoba magezi ga Ruhanga ga nsita.

1 Bakolinso 2:10 8 1 Bakolinso 2:16

¹⁰ Beitu twe gigyo nsita, Ruhanga yaagitubuukuliiri habwa maani ga Mwozo waamwe. Mwozo waamwe yogwo, alingania bintu byenseenya, kadi nsita za Ruhanga, za munda hoji. ¹¹ Kwetegereza nka kuyeegiri bintu byensei, muwonere ha kiki: Mutima gwa muntu gusa, gwogwo gukusobora kwetegereza biteekerezu byenseenya bya mukamaagwo. Mu mulingo gwogwo gumwei, Mwozo wa Ruhanga yooyo musa, yeegiri biteekerezu byenseenya bikukwatagana na Ruhanga. ¹² Twe Ruhanga, atakatuhe mwozo guwa biteekerezu bya bantu ba nsi gigi bibataaha nabyo; beitu, yaatuheeri Mwozo waamwe, aleke twetegereze bintu byenseenya, bya Ruhanga biyaatuheeri.

¹³ Nahabwakikyo, twe hutubba nitukubaza, tubaza kwahi bigambu binyakuruga mu bantu beetwala kubba bagezi; beitu, tubaza biyo bya Mwozo wa Ruhanga biyaatwegeseerye. Yogwo Mwozo wa Ruhanga, yooyo atuha kusoboora habwo bantu bali na Mwozo, bigambu bikukwatagana na Mwozo. ¹⁴ Yogwo yensei atali na Mwozo wa Ruhanga, eikiriza kwahi bigambu bya Mwozo wa Ruhanga biyeegesya; kubba hali yo, biyo bigambu, bibba bya hudoma. Kandi de, yeetegereza kwahi biyo bigambu; habwakubba, abba atali na Mwozo wa Ruhanga, yogwo Mwozo yetegeresesa bantu mugasu gwabyo.

¹⁵ Muntu yenseenya ali na Mwozo wa Ruhanga, abba naakusobora kwetegereza kurungi mugasu gwa bintu byensei, beitu kandi yo, asemereeri kwahi kugaywa bantu bateikiririza mu Kurisito. ¹⁶ Binyakuhandiikwa mu biro bya kadei, bikoba yati:

“Naani yeegiri biteekerezu bya Mukama?”

Naani yaakalambanga Mukama?”

Beitu hataati, habwa maani ga Mwozo wa Ruhanga, tukusobora kutekereza ha bintu, nka Kurisito kwabiteek-

erezaho.

3

Kitebe kya Beikiriza ba Yesu Kyebaganiiryemwo

¹ Beikiriza ba Yesu beira bange, budi bunyaababungiiri nyaali ntakusobora kubaza nanywe, nka kumbaza na bantu bali na Mwozo wa Ruhanga. Nyaali ninkuteekwa kubaza nanywe, nka muntu akubaza na bantu ba nsi gigi, babwo bafugwa mibiri myabu mu bintu byensei. Nyabaziri nanywe yatyo, kubba kasi mwomwo mwali nimucakeikiriza Kurisito, nimucaali nka baana bato mu kwikiriza kwenyu. ² Mu kubeegesya, nyabeegesyengi bigambu bihuhu byakutandikiraho, biyo bya Makuru Garungi ga Kurisito; nyeisana, nka muntu akunyweisya nkerembe, matei. Ntakabegesyenge bigambu bitatiro, kubba bubwo, nyakwiseeni nka muntu akubadiisya bidyo; habwakubba, mwali mutakadoori kubba nimukwete-gereza biyo bigambu bitatiro. Kadi na kudwa hataati, timukadoori ha kubyetegereza, ³ kubba mucaali na ngesu za bantu ba nsi, bakufugwa mibiri. Kubba mwakabba nimucakakwatirwangana ihali, kandi nimucakazongoba nywankei na nywankei, hati bubwo, timuli bantu ba nsi? Kandi bubwo, timuli bantu ba nsi, ba ngesu za buteega Ruhanga? ⁴ Kubba bamwei muli nywe, mwakabba nimukukoba, “Gya mu bigambu bya Ruhanga, ncala wa Paulo.” Bubwo nu, bandi nimukoba, “Gya ncala w’Apolo.” Hati bubwo, timuli na ngesu nka za bantu bateegiri Ruhanga?

⁵ Kale nu, Apolo yooyo naani? Rundi, gya Paulo gyagya naani? Twe tuli babwo baheereza-buherezzi Ruhanga, banyakubatebeerya bigambu byamwe, mwadwa ha kwikiririza mu Kurisito. Buli omwei mutwe, akora mulimo gwamwe, nka Ruhanga kuyaagumukwatiirye:

⁶ Gya hunyabaweereeri bigambu bikukwatagana na Kurisiko, hudi mu kubanza, nyaabbeeru nka muntu asimbiri nsigo; kasi Apolo munyakubibaweera heinyuma, yo yaabba nka musenseera meezi. Beitu kandi, Ruhanga yooyo munyakuhandya kwikiriza kwenyu mu Kurisiko; yaabba nka mumerya nsigo. ⁷ Nahawakikyo, gya munyakutandika mulimo gwa Ruhanga muli nywe, na bawo banyakugutwala mu meiso, twenseenya tuli kwahi kintu kihandu; kintu kihandu, yooyo Ruhanga, yogwo ahandya bantu mu mwozo. ⁸ Muntu atandika mulimo gwa Ruhanga, na yogwo agutwala mu meiso, benseenya babba na kigyendererwa kimwei. Kandi de, huli omwei muli bo, Ruhanga alimusasula mpeera gyamwe, kusigikira ha mulimo gwamwe gwakoori. ⁹ Hawakubba twe tuli bakori hukori, bakukora hamwei na Ruhanga; kandi nywe, muli nka musiri gwa Ruhanga.

Kintu kindi de, muli nka nnyumba gya Ruhanga gyali mukubimba, gitali gyetu twe gitukubimba. ¹⁰ Mu mbabazi za Ruhanga ziyampeeri, ninkatandika mulimo gwamwe muli nywe, mulimo gwange gwabbeeru nka gwa mubimbi mugezi hoi, munyakutaho musinge gwa nnyumba. Na bawo beegesa banyakwiza kiinyuma, nibakagyenda mu meiso na kibeegesya bigambu bya Kurisiko, bali nka bantu bakubimba ha musinge, gunyaa-teerihho. Beitu, muntu yenseenya akutwala mu meiso mulimo gwa Ruhanga muli nywe, akusemeera kwegyendereza, mulingo gwakukooramwo gugwo mulimo. ¹¹ Kubba Ruhanga yaamaari kadei kutaho Yesu Kurisiko, naali Musinge gumwei gusa gwa kujunwa; kandi tihaloho muntu wondi yensei, akusobora kutaho Musinge gundi gwenseenya. ¹² Bantu bandi mu kukoora Ruhanga, bakwiza kubba nka bantu babimba ha musinge gwa nnyumba, nibakoresya byakubimbisya bitatiro nka zaabbu, feeza,

na mahiga gandi ga muhendu. Kandi bandi bo, bakwiza kubba nka bantu babimba ha musinge gwa nnyumba, nibakoresya byakubimbisya biceke, nka misaali, isubi, na bimuka. ¹³ Kiro kya Kurisito kyakwiza kwiriramwo mu nsi, kyokyo kilyolokya burungi rundi bubiibi bwa mulimo gwa huli muntu, gwalibba akoleeri Ruhanga. Kubba ha kiro kikyoo, mworo gulipima mulimo gwa huli muntu, mwa kwolokya burungi kwo, bwa gugwo mulimo, rundi buceke bwagwo. ¹⁴ Mulimo gwa muntu gwalibba akoleeri Ruhanga, bugulibba gutahiri na mworo, yogwo munyakugukora, alitunga mpeera. ¹⁵ Beitu kandi bugulihya na mworo, yogwo muntu munyakugukora, alifeerwa kutunga mpeera. Beitu nabwo, yo yogwo muntu, alijunwa; kyonkei alijunwa, nka muntu akeniri-bukeni mworo.

¹⁶ Nywe mukyegiri kwahi, nywe beikiriza ba Yesu, muli Yeekaru, nnyumba gya Ruhanga, na Mwozo wa Ruhanga eicala muli nywe? ¹⁷ Kakubba muntu yenseenya ageryaho kuleetera nywe bantu bali nka Yeekaru, nnyumba gya Ruhanga, kwahukana na Ruhanga, rundi kwahukana nywankei na nywankei, yogwo muntu nayo, Ruhanga alimuzikya ceke ceke. Hawakubba, Yeekaru nnyumba gya Ruhanga, gibba gisoroore hawa milimo myamwe; kandi de, nywenywe Yeekaru gigyo.

¹⁸ Muteegobagobya. Haakabba nihalimwo muntu yenseenya muli nywe, akweteekereza kubba mugezi kusigikira ku nteekereza gya bantu ba gigi nsi, yogwo muntu akusemeera kufooka mudoma mu kuteekereza kwa bantu, aleke abbe mugezi mu nteekereza gya Ruhanga. ¹⁹ Hawakubba, bintu bibatwala kubba bya magezi, bibba bya budoma, kusigikira ha mulingo gwa Ruhanga gwawoneramwo bintu. Nka Binyakuhandiikwa kubikoba, “Bantu bandi bo, beetwala kubba bagezi. Beitu Ruhanga, akoresya biteekerezu bya byo byo, bo biba-

wona nibili bya magezi, kubasingura.” ²⁰ Kandi de, Binyakuhandiikwa bindi bikoba yati, “Mukama akyegiri nti, biteekerezu bya bantu beetwala kubba ba magezi, biicala kwahi na mugasu.” ²¹ Nahabwekikyo, tihakusemeera kubba muntu yenseenya, akwepankisya bintu bya mulemi hulemi, byakora. Habwakubba, bintu byense biicala byenyu: ²² Kaabbe Paulo, rundi Apolo, rundi Peeteru, rundi kagibbe nsi gyense; kabubbe bwomi, rundi kukwa, rundi bintu biloho, rundi bintu bikwiza kubba mu meiso, biyoy byenseenya bibba myenyu. ²³ Nanywe, mwicala ba Kurisito; kandi Kurisito, eicala wa Ruhanga.

4

Kuteekerezanga Kurungi ha Bakwenda ba Kurisito

¹ Nywe beikiriza ba Kurisito, mukuteekwa kututwalanga nka baheereza ba Kurisito, ba Ruhanga bayaakwatiirye hujunaanizibwa hwa kurangiranga bantu bigambu bya mananu, bya nsita zaamwe. ² Kintu kihandu kya bantu kibeenihiiza hali muntu gibakwatiirye mulimo kukora, kiicala kya yogwo muntu, kubba mwesigwa hali mukama waamwe. ³ Gya kikunkwataho kwahi maani, nywe rundi nkuratu za bantu kunsalira musangu kubiibi. Gyadede nyankei, ngwesalira kwahi. ⁴ Tindi na musangu gwenseenya gunkwezegwa, gukukwatagana na mulimo gwange. Beitu kandi gya huteewona nindi na musangu kikwolokya kwahi nti, kwo tindi na musangu. Mukama yooyo ansalira musangu mu hudoori. ⁵ Nahabwekikyo, mutalisalira muntu yenseenya musangu kiro kya kwira kwa Mukama Yesu kitakabbeeru kudwa. Mumulinde eire, yooyo alita hasyanu bintu bya bantu, bibalibba bakoori mu ntiti. Kandi de yooyo alita hasyanu, bigyendererwa bili mu mitima mya bantu. Ha hwire hbwwo, Ruhanga alisiima huli muntu, nka kukilibba kitemereeri.

⁶ Hatɪ nu, beikiriza ba Yesu beira bange, nkoreseerye kyakuwoneraho ky'Apolo, nakyange, aleke bibagasire. Nanywe mutwegereho mutakukirya ha binyakuhandikwa aleke muteepankisya mwebemberi omwei, ni-mukeiririirya wondi. ⁷ Nywe muleke mwiririirye bandi, mukuteekereza nti mwegiri bintu kubakira? De nabwo, bisembu byenseenya bimuli nabyo, mutakabitunge kuruga hali Ruhanga? Kale nu, mwakabba mwabitungiributungiri, musobora teetei kwepanka?

⁸ Nywe bubwwo, mukuteekereza nti, buli kisembu kya Mwozo wa Ruhanga kimukwendya, mukitungiri kadei? Kandi de, nywe bubwwo, mukwewona nimuli baguuda, mu bintu bikukwatagana na Ruhanga? Nywe bubwwo, mutandikiri kadei kulema nka bakama, twe nabutwabba tutakulema? Kadi hakiri abbengi nimuli bakama kwo, natwe nitukalema hamwei nanywe. ⁹ Ruhanga akwisana yaaheeri twe bakwenda ba Yesu, kiikaru kya hansi hoj kikumaliirayo. Twicala nka bantu babaasaliiri misangu mya kukwera mu bantu banene. Kubba tufookiri kintu kya bamalayika, na bantu benseenya, kibakusunga. ¹⁰ Bantu bawona twe nituli badoma, kubba twikiririza mu Kurisito; beitu bandi muli nywe, mukwetwala kubba beikiriza ba Yesu ba magezi. Bantu, bakuwona twe nituli bakwenda ba Ruhanga baceke; beitu nywe, mukwewona nimuli na maani ga Ruhanga. Twe bakutugaya, beitu nywe, bakubaha kitiinisa! ¹¹ Twe na deeru lili, tudiihwa nzala, ntukwatwa na nyoota; tulwala bisensedde, ntukuutwa ntomi; kandi titugira bwicalu, hatweta mwetu. ¹² Tugadagada hoj nitwekora milimo na ngalu zeetu. Twe, bantu bubatuluma, tubasabira migisa; bantu bubatuumba, nitugumisiriza. ¹³ Bantu bubatuhangiira, twe tubeiramwo na bigambu bya mbabazi. Kudwera kimwei na hataati, bantu ba mu nsi, bakutuwona nka bisasiro bya

nsi, bi_{se}mereeri kukasukwa ha ki_{si}nsi.

¹⁴ Mbahandiikiiri bibi bigambu, ntagyendereeri kbaswaza. Beitu mbihandiikiri, aleke bibeegesye, nywe bali nka baana, banywani bange mu bigambu bya Ruhanga. ¹⁵ Kubba kadi nahumwakabba nimuli na bantu mutwaru gumwei, bakubalamba mu bwomi bwenyu bwa kwikiririza mu Kurisito, gyagya musa gimuli nayo, ali nka bbaa weenyu. Kubba mu kuteerana kwa bwomi bwenyu na Yesu, Mutongoole wa Ruhanga, nyaafookiri nka bbaa weenyu; hahwakubba, gyagya munyakubaleetera Makuru Garungi, gakukwatagana na Yesu Kurisito. ¹⁶ Nahahwakikyo nkubesengereerya, muhondere ngesu zange, nizili kyakuwoneraho kimbateereerho. ¹⁷ Kiki kyokyo kikumpa, kubatumira yogwo Timiteo, mwana wange mu bigambu bya Ruhanga, eicala mwesigwa hali gya, kandi ginyendya. Timiteo, akwiza kubeizukya bintu bintwala kubba bihandu, nimbihondera mu bwomi bwange bwa kwikiririza mu Yesu Kurisito. Biyo bintu, byobyo de binyeegesya mu bitebe bya beikiriza ba Yesu henseenya hankagyenda.

¹⁸ Bandi muli nywe, mubbeeru na myehembu; muku-teekereza nti, gya nkutiina kubeizira, hahwa biyo bintu bimukukora. ¹⁹ Beitu kandi Mukama buyaakabba akisimiri, nkwiiza kwahi kutwala mwanya gunene, ntakeiziri. Bunyakeiza, nkwiiza kwendya kwegu bigambu bibakwepanka nabyo; kandi de, nyeege kwo mu mananu, Ruhanga buyaakabba yaabaheeri gagwo maani. ²⁰ Kubba bukama bwa Ruhanga, tibubba wa bigambu bugambu, beitu bubba na mu maani. ²¹ Kilahi kimukwendya, mu bibi bintu bibiri? Kikyo kya gya kwiza kukwo na kijunju, rundi kikyo kya gya kwiza kukwo na mutima gwa ngonzi kandi guteekanu?

5

Bwenzi mu Beikiriza ba Yesu

¹ +Nyeegwiri nti, muli nywe halimwo bwenzi buḅwo butabba kadi na bantu bateikiririza mu Ruhanga. Kubba bambwereeri nti, haloho mudulu akulaalanga na mukabbaawe! ² Hatī buḅwo nywe, musobora teetei kwehembahemba? Mu kiikaru kya kwehembamba, mwakabba nimuli na nnaku ginene hoi, ha mitima myenyū! Kandi de, na yogwo mudulu munyakukora kikyō kintu, mwakabba mumūsendiri, mumūgeeni kurombanga nanywe mu kusaba kwenyū. ³⁻⁴ Gya nabunyakabba nindi hadei hoi nanywe mu mubiri, beitu kandi, ndi hamwei nanywe mu mwozo. Ninkwetwala nka muntu ali nanywe kukwo, nkusala musangu mu busobozi bwa Mukama weetu Yesu. Nkugusala ninkoba yati: Yogwo muntu munyakukora kikorwa kikyō, yaakoori kintu kibiibi hoi. Bumwakabba murombiri, nanya mu mwozo gwange nkaromba nanywe, mu maani gagwo ga Mukama weetu Yesu Kurisito nigali natwe, ⁵ nkukoba, yogwo mudulu mumubinge. Kumubinga kikwiza kubba nikikumuhayo, abbe hansi wa busobozi bwa Sitaani aleke Sitaani awonawonesye mubiri gwamwe. Kuwonawona kukwo hukulimudoosya ha kweziramwo bibii byamwe, kikyō kiliha mwozo gwamwe kujunwa ha Kiro kya Mukama weetu Yesu kyaliriramwo.

⁶ Kidoori kwahi nywe kubba na myehembu! Kwo mali nywe mukyegiri kwahi nti, kadi kitumbisya nikili kidooli, kihukisya mbe bibbaake byensei? ⁷ Bayudaaya beetooriho kitumbisya kikadei mu maka gaabu bubaali mu kasumi ka Bugenyi bwa Kurabwaho. Mu mulingo gwogwo gumwei, mubinge yogwo mudulu mumwetooleho, aleke mubbe muhihi guhyaka gutali na bibii. Mukuteekwa kumwetoolahō habwakubba Kurisito,

mwana gwa ntaama, gwa Bugenyi bwetu hwa Kurabwaho, yaatukwereeri naali nka kihongwa kya kutujuna bibiibi. ⁸ Nahabwakikyo, mu Bugenyi bwetu bwuwo, leka tujaguze tutali neihali rundi bibii bindi, biyo bibii bibba nka mugaati gubatimbisiye kitumbisya. Beitũ, leka tujaguze nituli bantu bananu, batali na hugobya hwenseenya; makuru gaakyo nti, nituli nka mugaati gubatimbiri mbura kitumbisya.

⁹ Mu bbaruha gyange ginyaabahandikiiri, nyaabageeni kukoragananga na bantu benzi. ¹⁰ Mu kubagaana, nyaamanyisiye kwahi babwo bantu bateikiririza mu Kurisito bakora hwenzi, rundi bataaha na mururu, rundi beibi, rundi baramya bisisani. Babwo bakora biyo, batakwikiririza mu Kurisito, tibali boobo banyaamanyisiye. Kubba tosobora kwehala kukoragana na babwo bantu, kutoolahoga, nooli ocwirimwo kurugira kimwei mu nsi. ¹¹ Kintu kinyaamanyisiye, kyalingi nti, mukusemeera kwahi kukoragananga na muntu yenseenya yeezeta mwikiriza wa Yesu Kurisito, beitũ kandi de, naali mwenzi, naali wa mururu, rundi muramya bisisani, rundi muntu abaza kubiibi bantu bandi mwa kubahenera, rundi mutamiri, rundi mwibi. Muntu nka yogwo, kadi kwicaara-hwicaari, mutalicaaranga nayo kudya nayo.

¹²⁻¹³ Ntakamanyisye babwo bateikiririza mu Kurisito, habwakubba bintu bya kusalira babwo misangu, gya tibikunkwataho. Babwo, Ruhanga yooyo alibasalira misangu myabu. Beitũ kandi, musobora teetei kubula kusalira misangu bantu bamuramba nabo mu kusaba kwenyu? Binyakuhandikwa nka kubikoba, “Muntu yenseenya ali nkorĩ gya bibiibi, mumubingenge.”

6

Beikiriza Nibanyegeerangana mu Macweru ga Misangu

¹ Hati nu, na kintu kindi kyo nkiki: Kakubba habbaho buteetegerezangana hakati gyo, we mwikiriza wa Yesu, na mwikiriza wondi mwirawaamwo, kwo mali kikudwa, kunyegeera yogwo mwikiriza mwira waamu, hali basali ba misangu? ² Mu mananu, mukyegiri kwahi nti, twetwe balisalira bantu ba gigi nsi musangu, ha kiro kya kwiza kwa Mukama weetu? Kale nu, mwakabba mukyegiri nti, twetwe tulisalira bantu ba mu gigi nsi musangu, mali timusobora kumala busonga budoolidooli bwa buteetegerezangana, buli hakati gyenyu nywe nywankei? ³ Mukyegiri kwahi nti twetwe de bakwiza kusalira bamalayika, batumwa ba Ruhanga musangu? Twakabba nituli baakusalira bamalayika musangu, kanswa bubu busonga bwa mumu mu nsi! ⁴ Kale nu, kyakabba nikili yatyo, hahwaki mukugyendanga kunyegeerangana hali basali ba misangu ba mu gigi nsi? Kisemereeri kwahi kutaho muntu kumala buteetegerezangana hakati gya kitebe kyenyu, kandi yo yogwo muntu, atakwikiririza mu Mukama weetu. ⁵ Gya mu kuwona kwange, nkuwona nikikubaswaza. Mu mananu kwo, timuli na muntu wondi yensei, akusobora kubba naali na magezi gakumala busongasonga bwa buteetegerezangana hakati gyenyu, nka beikiriza ba Yesu? ⁶ Beitu kandi nywe, mucwirimwo kunyegeerangana nywankei na nywankei, hali bacwi ba misangu ba mumu mu nsi. Buhwo kandi de, na kintu kizookiri nikili kibiibi kili nti, na bahwo bamala zizo nsonga, bakubbanga bantu bateikiririza mu Yesu Kurisito. ⁷ Kale nu, mwakabba mudoori hakutwalangana nywankei na nywankei mu basali ba misangu, kikyo kikwolokya nywensei nka kumuli mu nsobi. Mu kiikaru kya kugwa mu nsobi gya kunyegeerangana yatyo, hakiri

nu oleka mwira waamu naakunyaga, rundi naakusaaliza. ⁸ Beitu nywe, mu kiikaru kyakukora bintu birungi, mukukoranga beikiriza beira beenyu bintu bibiibi, nimubanyaga na kubanyaga.

⁹ Mu mananu, mukyegiri kwahi nti, tihaloho muntu yensei mubiibi alingira mu bukama bwa Ruhanga? Buli muntu eicale yeegiri nti, bantu benzi, rundi baramya bisisani, rundi badulu bakukunzangana mudulu na mudulu, tibalingira iguru. ¹⁰ Abbe mwibi, rundi mutamiiru, rundi muhesa bantu, rundi wa mururu, rundi yogwo mutwala bintu bya bantu mu magezi; yogwo yensei akwisana yatyo, talingira mu bukama bwa Ruhanga. ¹¹ Bamweji muli nywe, kwokwo mwalingi yatyo. Beitu Ruhanga, yaabanaabiirye, yaabasyanja mitima, yaabafoora kubba bantu baamwe, batali na musangu mwibara lya Mukama weetu Yesu Kurisito, kuraba mu Mwozo waamwe.

Paulo Naabaza ha Bwenzi

¹² Bamweji muli nywe, mukugyendanga nimukoba yati, “Tuli ba bugabe, mu meiso ga Ruhanga kukora kintu kyensei kitukendeerye kukora.” Kwokwo, beitu kandi bintu byensei biicala kwahi bya mugasu hali muntu. Kandi de mukukobanga, “Tuli ba bugabe, mu meiso ga Ruhanga, kukora kintu kyensei kitukendeerye kukora.” Beitu kandi gya, tinsobora kwikiriza bwomi bwange kufugwa yatyo. ¹³ Kandi de, mukubazanga nimukoba, “Nkoba bidyo babitimbira nda, na nda baagihangiiri bidyo.” Kwokwo, beitu kiro kimweji, bidyo na nda byensei, Ruhanga alibizikya. Ruhanga atakahange mubiri kugukoresya bwenzi, yaaguhangiri hahwa kitinisa kya Mukama weetu, kandi yaamuha busobozi kufuga mubiri. ¹⁴ Ruhanga mu maani gaamwe, yaahimboori Mukama weetu kuruga mu

bakuu, kandi mu ngeru gyogyo gimwei de, akwiza kuhimboola mibiri myetu, natutwala mwiguru. ¹⁵ Mukwendya kukoba, mukyegiri kwahi nti, mibiri myetu mifugwa Mukama weetu Yesu Kurisito? Kandi de, kidoori kwo, mwikiriza wa Yesu Kurisito, ali nka kicweka kya mubiri gwa Kurisito, kuteeraniza kiky kicweka kya Kurisito na mukali malaaya? Kikafuue! ¹⁶ Rundi timukyegiri nti yogwo yensej ateeraniza mubiri gwamwe na muntu mwenzi abba afookiri mubiri gumwei nayo? Habwakubba nka kukyahandiikiirwe, “Babwo bantu babiri balifooka mubiri gumwei.” ¹⁷ Muntu yensej yeekwet hali Mukama weetu, abba mubiri gumwei mu mwozo nayo.

¹⁸ Kale nu, mwehale ngesu zensej zibiibi za hwenzi. Habwakubba, bibii bindi, bya bantu bibakora, babikora hanzei wa mubiri, beitu kibii kya hwenzi kiicala kibiibi hoj; kubba yogwo akukikora abba yeeheneeri mubiri gwamwe yankei. ¹⁹ Mwicala mukyegiri nti, nka beikiriza ba Yesu, mibiri myenyu miicala nka Yeekaru, Nnyumba gya Ruhanga, cali Mwozo wa Ruhanga giyaatuheeri, eicala. Nahabwakikyo, mumu mu nsi, mwikiriza wa Yesu eicala habwamwe yankei, eicala waahi; beitu beikiriza ba Yesu bensej beicala habwa Mwozo wa Ruhanga. ²⁰ Kubba Yesu Kurisito buyaakwiri ha musalaba, yaatuguuri neibanga lyamwe lya muhendu. Nahabwakikyo, mibiri myenyu mumikoresyenge bintu birungi, byaheseesyanga Ruhanga kitinisa.

7

Bigambu bya Kuswera, Buhuuru Nakwita Maka

¹ Kale nu hataati, ha bintu bikukwatagana na bigambu bimwampandikiiri mu bbaruha gyenyu, nkukoba yati:

Kili kirungi mudulu hutaswera.^{*} ² Beitu kandi, mu kiikaru kya bantu kwicala nibakora kibii kya hwenzi, haakiri, buli mudulu atunge mukali waamwe wa kuswere na buli mukali atunge mudulu waamwe yaamuswera. ³ Akali nyineeka yensei eicale naali wajunanzibwa hali mukali waamwe, na buli mukali mutungwa nayo asemereeri kwicala naali wajunanzibwa hali iba. ⁴ Kubba mubiri gwa mukali mutungwa, gubba kwahi gwamwe yankei, beitu gubba na gweibaawe de; na mubiri gwa mudulu yensei ali na mukali, gubba kwahi gwamwe yankei, beitu gwa mukali waamwe de. ⁵ Mudulu na mukali batungangeeni, muteimangananga kutoolahona, kakubba habbaho nsonga gimwikiraniize hamwei gikubaha kwahukana hawwa kasumi, mwa kutunga bwire hwa kusaba. Beitu heinyuma gya kakwo kasumi, mwirenge nimubba hamwei aleke Sitaani ataboohya kukora kibii kya hwenzi hawwa nywe kubba mutakusobora kwefuga. ⁶ Kikyo kigambu, nkibaziri nikili nka kuhawura, kitali kiragi, beitu mukitwale nka kintu kikusobora kwikirizibwa. ⁷ Beitu nawo, gya hawwange nka muntu, nyakwendeerye bantu bensei beicale nka gya kundi muhuru. Kyonkei twenseenya, buli muntu Ruhanga yaamuheeri kisembu kyamwe. Kusigikira ha bibyo bisembu bya Ruhanga, waagya muntu omwei naakusobora kukora kintu kindi, na wondi naakusobora kukora kintu kindi kikwahukana.

⁸ Kandi hali hawwo batakasweranga na batakaswerwanga, hamwei na bamukaabakwere nkwendya kubaweera yati: Yogwo yensei atali na mudulu, rundi mukali, rundi mukaamukwere, kirungi atatunga rundi atatungwa. ⁹ Beitu kandi, kakubba bantu nka hawwo

* 7:1 7:1 Bbaibbuli zindi zikoresya, Mudulu yensei hawwaba atasweri mukali, abba akoori kintu kirungi.

bawona nti, t**ib**akwiza kusobora kwehala kukora kibii kya **b**wenzi, bakusemeera baswere, rundi baswerwe, kukira mitima myabu kwicala nimili ha kwendya mudulu, rundi mukali.

¹⁰ Hali babwo beikiriza ba Yesu batungeeeni, nkwendya kubateeraho kiragirowo, (kiragirowo kitali kyange, kyonkei kinyakuteebwaho Mukama weetu Yesu Kurisito) kikukoba yati: K**is**emereeri kwahi mukali yensei mutungwa, kwahukana neiba. ¹¹ Kyonkei, kakubba habba mukali yensei akwikiririza mu Yesu, acwirimwo kwita maka, bubwowogwo mukali asemereeri eicale nyakimwei biro byensei bya bwomi bwamwe; rundi kitali kikyowoo, akubeyo bwibaawe. Kandi kyokyo kimwei, tihaloho mudulu yensei akwikiririza mu Yesu, ali na mukali akwikiririza mu Yesu, akwikirizibwa kubinga mukali waamwe.

¹² Kandi hali beikiriza ba Yesu bandi bensei, banyakuswera na banyakuswerwa, (Gya habwange nyankei, bitali bigambu bya Mukama weetu) nkwendya kubaweera yati: Mudulu yensei akwikiririza mu Yesu Kurisito, ali na mukali atakwikiririza mu Yesu, k**is**emereeri kwahi yogwo mudulu kubinga mukali waamwe, kakubba yogwo mukali abba nacakendya kwicala nayo. ¹³ Kyokyo kimwei de, mukali yensei mutungwa akwikiririza mu Yesu Kurisito, k**is**emereeri kwahi kwahukana neiba, kakubba iba abba nacakendya kwicala nayo. ¹⁴ Kubba, mudulu atakwikiririza mu Yesu Kurisito, asemezebwa kuraba mu kwikiriza kwa yogwo mukali waamwe akwikiririza mu Yesu. Kandi na mukali atakwikiririza mu Yesu, nayo asemezebwa kuraba mu kwikiriza kwa mudulu waamwe akwikiririza mu Yesu. Baana ba maka gagwo, babba basyanu habwa mubyeru waabu omwei, yogwo akwikiririza mu Yesu.

¹⁵ Beitu, kakubba omwei ha babiri, mudulu rundi mukali atakwikiririza mu Mukama weetu Yesu, acwamwo kwahukana na mwira, kili kirungi akore kiky kyakwendya. Mu mbeera nka gigy, mudulu rundi mukali akwikiririza mu Mukama weetu, takusemeera kuhambiriza muntu atakwendya kwicala nayo. Kubba, Ruhanga yogwo gitweikiririzemwo, eicala Ruhanga yendya bantu beicale mu businge. ¹⁶ We mukali, weegiri teetei waabba olidoosya ibaawu ha kujunwa. Rundi we mudulu, weegiri teetei waabba olidoosya mukaliwo ha kujunwa.

¹⁷ Beitu nabwo, kintu kindi kimusemereeri kukora, kyokyo kya huli muntu kwicala nka Ruhanga kuyaamwetiri, yogwo muntu hayeikiririze mu Mukama weetu Yesu. Kiki kyokyo kigambu kinyeegesya bitebe byensei bya beikiriza ba Yesu. ¹⁸ Kakubba habbaho mudulu akwikiririza mu Yesu, yogwo mudulu akabba asaliirwe kusigikira ha murwa gwa kusala badulu, yogwo mudulu aleke kukyegaana. Kandi, muntu yensei akwikiririza mu Yesu Kurisito, yaakabba atakasalwanga, tikisemereeri kumusala mwa kudoosereerya gugwo murwa. ¹⁹ Habwakubba, kusalwa rundi butasalwa, guli murwa burwa, gutakuteeryaho muntu kintu kindi kyensei. Beitu kintu kihandu kyokyo nti, muhondere biragiyo bya Ruhanga. ²⁰ Nahabwakikyo, huli muntu eicale nka kuyaalingi, ha Ruhanga yaamweteeri kubba mu Kurisito. ²¹ Uwe, waali mwiru, otakabbeeri kwikiriza kuhondera Yesu Kurisito? Leka kubba na butiini mu mutima gwamu. Beitu, kakubba habbaho mugisa gwa kwerema kuruga hali mukama waamu, gugu mugisa wagukoresyanga. ²² Kubba yogwo yensei munyakubba mwiru, hayaacwereerimwo kuhondera Mukama weetu Yesu Kurisito, bubwo ali wa bugabe mu meisso ga Ruhanga. Kandi, mu ngeru gyogyo gimwei, yogwo

yensei munyakubba atali mwiru, hayaacwereeimwo kuhondera Mukama weetu, h̄ub̄wo, yaafookiri mwiru wa Kuris̄ito. ²³ Kale nu nywe, muleke kuhondera bintu bikwiza kubafoora beiru, kyonkei muhondere Ruhanga yogwo munyakutucungura neibbanga lya muhendu, lya Yesu Kuris̄ito. ²⁴ Nahab̄wakikyo, nywe beira bange, h̄uli muntu eicale nka kuyaalingi, Ruhanga hayaamweteiri.

²⁵ Kusigikira ha bintu bimwampandikiiri bikukwata-gana na bantu batakaswerwanga rundi, batakasweranga, nkubeiramwo ninkoba yati: Tindi na kiragiyo kyensei kinyaatungiri kuruga hali Mukama weetu, beitu nka muntu akwikiririza mu Yesu Kuris̄ito ndi na bigambu bya mugasu binkusobora kubalamba nabyo. ²⁶ Mu hwire h̄wa nganye nka h̄ubu h̄uloho hataati, gya mukuwona kwange, kili kirungi yogwo yensei ali na mukali eicale na mukaliwe, rundi ali na mudulu eicale na mudulu waamwe. ²⁷ Oli na mukali giwasweri gyokwicala nayo? Otatoolya mulingo gwensei gwa kwahukana nayo. Oli muhuru? Otatoolya mukali wa kuswera. ²⁸ Beitu, kakubba oswera mukali, okubba otakoori kibii. Kandi kyokyo kimwei, na muhala muto yensei atakawonanga ku mudulu kakubba aswerwa, akubba atakoori kibii kyensei. Beitu bah̄wo bakuswera bakwiza kurombya bizibu binene mu hwomi h̄ubu. Nahab̄wakikyo, nywe batakaswerwanga, rundi batakaswerwanga, nyaakwendeerye mbajune b̄byo bizibu bibba mu maka.

²⁹ Beira bange, kintu kinkukoba kyokyo nti, tusigeeri na hwire budooli h̄wa kwicala haha mu nsi, aleke Mukama weetu Yesu Kuris̄ito eire mu nsi. Nahab̄wakikyo, kuruga na hataati, bah̄wo bensei bali na bakali, tibakusemeera kumaara hwire h̄wa h̄wenseenya hali bakali baahu. ³⁰ Kandi bah̄wo bensei, bali na h̄ujune, beicale nka bantu batali nah̄wo; bah̄wo bali na kikubaha kusemererwa, be-

icale nka bantu batali na kikubaha kusemererwa; baḅwo bali na biḅaguuri, beicale nka bantu batali na kintu kyensei kibali nakyo. ³¹ Na baḅwo, bateekerereza hoj mu bintu bya nsi, beicale nka batabiloho hoj. Kubba nsi gigi gitulimwo, nka ḅutugyegiri, giicala gya kumalikaho.

³² Gya haḅwange, nyakwendeerye, muteicala mutun-tuliiri bintu bya nsi. Mudulu atali na mukali eicalya mutima gwamwe ha milimo mya Mukama Ruhanga, naatolereerya mulingo gwensei nka kuyaasemeza Mukama waamwe. ³³ Beitu kandi, mudulu ali na maka, eicalya mutima gwamwe ha bintu bya mu nsi, natolereerya mulingo gwensei nka kuyaasemeza mukali waamwe. ³⁴ Nahabwakikyo, biteekerezu byamwe biicala kwahi mu kintu kimwei. Mukali ataswebeerwe, rundi muhala atakateerananga na mudulu biteekerezu byamwe biicala mu kukoora Mukama Ruhanga. Kintu kyabba naakugyen-deera, ḅutatunga maka, kibba kyakuta maani gaamwe na mutima gwamwe gwensei kukoora Mukama weetu Yesu Kurisito. Beitu mukali mutungwa, ḅwire ḅukukira ḅunene mutima gwamwe, gwicala ha bintu bya nsi, nka kusemeza ibaawe. ³⁵ Bibi bigambu bindimukubaweera, nkubibaza kwahi haḅwa kubagaana kukora bintu bi-mukwendya kukora, beitu nkubibaweera haḅwa ḅurungi ḅwenyu, aleke kyakabba nikikusoboka musobore kwicala nimuli bantu basemeeri mu meiso ga Ruhanga, kandi beheeriyo kukoora Ruhanga na mutima gumwei.

³⁶ Beitu, kakubba habbaho mudulu yensei ali na muhala giyaagiirye wakuswera atakateeranangaho na mudulu, yogwo mudulu akabba naakwezegwa atakusobora kwetatiirya kwicala atali na mukali; kandi na muhala giyaagiirye, akuzooka naakuraga ihala, yogwo mudulu asemereeri agyende mu meiso na ntegeka gyamwe akore nka kwakwendya. Akwiza kubba atali na kibii kyensei

kyakoori mu meiso ga Ruhanga; nahabwakiyo kibasemereeri kuswerangana. ³⁷ Beitu kandi, kakubba hababaho mudulu yensei akwezegwa mu mutima gwamwe naali mutatiro, atakwendya kuswera mukali, kandi de naakwezegwa atakuhambirizibwa muntu wondi yensei nti aswere; kandi naakwewona akusobora kwerinda kibii kya hwenzi, atakwendya kuswera, kadi yogwo muhala atakawonangaho mudulu; mudulu nka yogwo, akubba akoori kintu kirungi hutaswera. ³⁸ Kale nu, kakubba habbaho mudulu yensei ali na muhala atakteeranangaho na mudulu, gyakwendya kuswera, kikubba kintu kirungi kumuswera, beitu kandi, kakubba habbaho mudulu acwirimwo hutaswera muhala nka yogwo, kikyokya kubba akoori, kyokya kikukira hurungi.

³⁹ Mukali yensei atungirwe, iba hwabba naacaali mwomi, abba mubbohe. Habwakubba, kusigikira ku biragiro bya Ruhanga bikukwatagana na kuswerangana kwa babiri, mudulu na mukali barahirangana kwicala batungangeeni biro byensei bya hwomi hwa. Kakubba mudulu akwa, mukali abba na hugabe kuswerwa mudulu wondi yensei, beitu yogwo mudulu akumuswera heinyuma, ali na kubba muntu akwikiririza mu Mukama weetu Yesu Kurisito. ⁴⁰ Beitu gya mu kuwona kwange nkukoba yati, kakubba mukali yensei afeerwa ibaawe, yogwo mukali ateira kutungwa, kikukira eicale atali na mudulu. Kandi hbw, gya kuteekereza bibi bigambu, Mwozo wa Ruhanga yooyo abimpeeri.

8

Bidyo Bibahongeeeri Bacwezi

¹ Hataati kambaze ha kibwulyo kyenyu kikukwatagana na bidyo bibahongeeeri bacwezi. Gali mananu nti, “twenseenyu tugira magezi.” Beitu, magezi nka gagwo,

galeetera muntu myehembu; kyonkei, kwendya beikiriza ba Kurisito beira baamu, kyokyo kitatiirya beira baamu. ² Muntu atekereza nti yo ali na kiyegiri, abba atakadoori kwega nka kukimusemereeri kwega. ³ Beitu muntu yendya Ruhanga, yooyo wa Ruhanga giyeega.

⁴ Kale nu, ha bintu bikukwatagana na kudya bidyo bibahongeeru bacwezi, nkukoba yati: Tukyegiri nti mucwezi kiicala kwahi kintu kya biribiri. Kubba tukyegiri nti, heicalaho Ruhanga omwei musa. ⁵ Heicalaho babwo ba bantu bandi babeeta baruhanga mwiguru rundi mu nsi. (Kandi kwo mali, babwo babeeta “baruhanga,” rundi “bakama,” beicala banene). Babwo benseenya nabubaabba beicalaho, ⁶ twe tukyegiri nti, heicalaho Ruhanga omwei musa, Bbaa weetu; yooyo munyakuhanga bintu byenseenya. Mu yo, hoocho tutungira bwomi. Kandi de tukyegiri nti, heicalaho Mukama omwei musa; yooyo Yesu Kurisito, hali bihangwa byensei byarugiri, natwe hoocho bwomi bwetu buruga.

⁷ Beitu kandi, bantu benseenya beegiri kwahi mananu gagwo. Bantu bandi bo, habwa kwicala maani na bacwezi, bo na deeru lili, hubadya bidyo bibahongeeru bacwezi, bawona bibyo bidyo nibili bidyo binyakuhongerwa bacwezi ba biribiri. Habwa babwo bantu kubba nibali na mitima miceke, bawona bibyo bidyo nibikuhenera bwomi bwa bu mwozo mu meiso ga Ruhanga. ⁸ Beitu kandi, bidyo bitudya, tibili byobyo bitufoora bantu barungi mu meiso ga Ruhanga. Butubba tutabidiiri, tituli na kintu kyenseenya kitufeerwa mu meiso ga Ruhanga; kandi de butubidya, tituli na kintu kindi kyenseenya kitugoba mu meiso ga Ruhanga.

⁹ Beitu nabwo, mwegyendereze mulingo gumukokoresya bugabe humuunabwo, aleke mutaha beikiriza ba Yesu batali basigiku mu kwikiriza kwa bu, kugwa mu kibii.

¹⁰ Kubba, beikiriza ba Yesu bandi, babba kwahi basigiku mu kwikiriza kwaḅu, ha nsonga gya bidyo bya bantu b̄bahongeer̄i bacwezi. Mwikiriza wa mul̄ingo gugwo, akusobora kubawona, nywe babaranga kubba nimuli ba magezi gakukwatagana na bintu bya Ruhanga, nimukudya mu nnyumba gya mucwezi. Kakubba abawona, kikyo kyakumuha kwoheḅwa naatunga maani gakudya bidyo b̄hongerwe hali bacwezi. ¹¹ Yogwo muntu ḅwakudya b̄byo bidyo, magezi gamukwewona nimuli nago, googo gakubba gaiteeri yogwo mwira weenyu, wa Kuris̄ito giyaakwereeri, kugwa mu kibii. ¹² Bumukuleetera yogwo mwikiriza wa Yesu mwira weenyu, kutunga maani gaakukora kikyo kintu kiyegiri kili kibiibi, mukubba mukoori kibii hali yo, nimumaliira de, mukoori kibii hali Kuris̄ito. ¹³ Nahabwakikyo, bidyo binkudya ḅbyakabba nibikuleetereerya mwira wange kugwa mu kibii, gya tind̄iirira kudya nyama, aleke ntaha mwikiriza wa Yesu mwira wange, kugwa mu kibii.

9

Milimo mya bakwenda na Bibakusemeera Kutunga

¹ Nywe mukuteekereza, gya tindi na ḅugabe, nka bandi benseenya? Nywe mukuteekereza, gya tindi mukwenda wa Yesu? B̄ḅwo gya, nywe mukuteekereza, ntakawone Yesu Mukama weetu? Kandi de, nywe kugyenda kwikiririza mu Yesu, kitakaruge mu mulimo gwange, gya gunyaakoleeri Mukama? ² Bantu bandi bo, nah̄ubaabba batakumbona nka mukwenda, munyakuruga hali Yesu Kuris̄ito, nkugumya nti hali nywe, gya ndi mukwenda wa Yesu. Habwakubba, nywe kwikiririza mu Mukama weetu Yesu, ḅuli ḅwakeiso ḅukugumya nti, gya ndi mukwenda.

³ Bantu ḅubabba nibakunkorokota, mbeiramwo mwa kwetonganaho, ninkoresya b̄ḅuulyo bibi: ⁴ Twe,

mali mukuteekereza, titukusemeera kuheebwanga bidyo na byakunywa, habwa mulimo gutukora muli nywe? ⁵ Twe hubwo mukuteekereza, titukusemeera kuhondera kyakuwoneraho kya bakwenda bandi, hamwei na baabu Mukama weetu Yesu, hamwei na Peeteru, kikyo kya kuswera bakal bakwikiririza mu Yesu, nitukagyendanga nabo? ⁶ Rundi, gya na Bbaranaba, twetwe twankeenya, bakusemeera kukora milimo mindi, mwa kwezemereeryaho? ⁷ Hanya ha mwakeegwanga musurukali naakukoresya sente zaamwe mwa kukoora ihe lyabba naalimwo? Mulimi kyani, abba na musiri, gwatadyaho bijuma bikuruga mu gugwo musiri? Muliisya kyani aliisya igana, lyatakunywaho matei?

⁸ Byakuwoneraho bimbaheeri, bili kwahi bya magezi ga buntu gasagasa. Habwakubba, na biragiho bya Musa nabyo, bikoba kintu kyokyo kimwei. ⁹ Binyakuhandiikwa bikoba, “Otaligaana nnumi gya nte kudya hugilibba nigikusukusa nganu.” Hataati hubwo, mu kyakuwoneraho kiki, mukuteekereza Ruhanga arumirwa nnumi? ¹⁰ Nywe mukuteekereza, Yo Ruhanga kubaza yatyo, atakabbe naakubaza hali twe bantu? Twetwe bayaabazengiho; habwakubba mulimi yeenihiza kutunga ha bintu byalimiri. Kandi na mukesi bwakesa, nayo abba na kyenihizo kya kudya ha biyo byakukesa. ¹¹ Twe habwakubba ba kubanza, mu kubeegesya bigambu bya Kurisito, tweiseen nka bantu banyakusimba nsigo muli nywe. Hooho nkubahuulirya, twe butwakabba twasimbiri yatyo bigambu bya mwozo mu mitima myenyu, mali kwo, kikubba kitakudwa, twe kunihira kutunga bintu bikugasira mibiri myetu kuruga hali nywe? ¹² Kindi kambahuulye: Bantu bandi baakabba nibali na busobozi hwa kutunga busagiki kuruga hali nywe; hati twe, banyakutandika mulimo muli nywe, tituli na busobozi hubwo na

kukiryaho bo?

Twe nabutwakabba nituli na hūbwo hūsobozi, beitu kandi, tutakabukoresye. Mu kiikaru kya kubukoresya, twetatiirye mu bintu byenseenya aleke hūsobozi hwetu butabafookera kintu kikubalemesya kwikiriza Makuru Garungi ga Kurisito, gatwabaleeteeri. ¹³ Nkyegeeri kimwei nti, bantu bakora mu Yeekaru, Nnyumba gya Ruhanga, batunga bidyo byabu, kuruga ha bintu bya bantu bibaleeta kugaba nka bihongwa mumwo mu Yeekaru. Kandi de nkyegeeri kimwei nti, bahongi bahonga bihongwa ha kyoto kyeihongo, badya ha bihyo bihongwa bibabba bahongiri. ¹⁴ Mu mulingo gwogwo gumwei, Mukama weetu yaaragiiri naakoba, bantu bakutebya Makuru Garungi batungenge bintu bibakwetaaga, kuruga hali babwo baagobooranga ha kutebya kukwo.

¹⁵ Beitu gya, ncaalingi kukoresya hūsobozi hūbwo. Kandi de, gya kubandiikira bibi bintu, mpandikiri kwahi nindi na kunihira nti, nkwendya munkoore bintu bya Mukama biyaaragiiri kukoora bantu bakutebya. Gya kukira kudasaba hūsagiki, ninkafeerwa myepanku mindi namyo, mimyo mya kubatebeerya mbura kudasaba hūsagiki, hakiri nkwa! ¹⁶ Kubba kintu kya gya kutebya Makuru Garungi, kili kwahi kintu kinkusemeera kwepankisya. Ruhanga yandagiiri ntebye Makuru Garungi; gya kubula kugatebya, hūbwo nnaku zibba zimbweeni! ¹⁷ Mbenge nyaakorengi mulimo gwa kutebya Makuru Garungi, habwa kucwamwo kugukora mukwendya kwange habwange, hahwo nyaakabba ninkwenihiza bantu kunsasula. Beitu kandi, nabunyakabba ntakwendya kugatebya, ndi muntu wa Ruhanga giyaaragiiri kugatebya. ¹⁸ Hati hūbwo, mpeera

kyani, gya gintunga? Mpeera gyange, gwogwo mugisa gwa kutebya Makuru Garungi, ntasasulisirye bantu sente, kandi ntakutonga bantu, bintu bibakusemeera kumpa.

¹⁹ Gya ndi muntu ali na bugabe, tindi mwiru wa muntu yensei. Beitu kandi, nyeehambeyo nimba nka mwiru wa buli muntu, aleke nsikirize bantu banene hoi nka kukikusoboka, beikiririze mu Yesu Kurisito. ²⁰ Bumba ninkukora na Bayudaaya, nyeetwala nka Muyudaaya, mwa kusikiriza Bayudaaya, basobore kwikiririza mu Kurisito. Kandi de, gya nabunyakabba ntakufugwa biragirowa, bya Ruhanga biyaaheri Musa, bumba ninkukoragana na bantu ba biragirowa bifuga, nagyade nyeetwala nka muntu gibikufuga. Kikyo nkikora, mwa kubasikiriza beikiririze mu Kurisito. ²¹ Mu mulingo gwogwo gumwei, bumba ninkukoragana na Banyamahanga, nyeetwala nka bo kubeetwala, mwa kusikiriza Banyamahanga. Kikyo, kikumanyisya kwahinti, gya timpondera biragirowa bya Ruhanga. Mu mananu, kiragirowa kinfuga, kyokyo kya Kurisito kyaateeraho. ²² Bumba mu bantu bali na kwikiriza kuceke, nagyade nyeetwala nka muntu ali na kwikiriza kuceke, nimba nka omwei muli bo. Kikyo nkikora mwa kusikiriza bantu, beikiririze mu Kurisito. Nahawakikyo, gya nyefoora bintu byensei, mu bantu bensei, aleke mu mulingo gwenseenya, mmbe na bantu bankuleetera kwikiririza mu Kurisito, aleke Kurisito abajune. ²³ Bibi bintu byenseenya mbikora hahwa hurungi hwa Makuru Garungi, aleke mbagane ha magoba ga gagwo Makuru, na bahwo bantu bageikiriza.

²⁴ Nywe nywankei mukyegeeri kimwei nti, beiruki banene beiruka mbiro; beitu kandi omwei musa, yooyo asinga naatunga kisenbu kya kusinga. Nahawakikyo mwiruke mu mulingo gwabasoboresya kutunga kisenbu

kya kusinga. ²⁵ Buli muzeenyi yeetamwo ngesu, na bwegyendereza bunene hoi. Kikyo akikora, mwa kwendya kutunga kondo, gitakwiza kwicalaho. Beitu kandi twe, twetamwo ngesu, mwa kwendya kutunga kondo, gikwiza kwicalaho biro na biro. ²⁶ Nahabwakikyo, gya nziruka na kigyendeerwa kya kudwa ha kumaliira. Kandi de, kyokyo ndi nka mukuuta ntomi, atamala gasindika ntomi yatyo kwankei. ²⁷ Beitu nyeerumya mubiri gwange, nka muzeenyi kwakora, ningutendeka kukora kigukusemeera kukora. Gya cekeceke kintiina, kwokwo kwezagya ntase-mereeri mu meisoga Ruhanga, heinyuma gya kutebeerya bandi.

10

Paulo Naahabura Bantu Butaramya Mizumu

¹ Beikiriza ba Kurisito beira bange, nkwendya mwizuke bahaaha beetu Bayudaaya ba kadei, kikaka nka kukyabebemberengi benseenya nikibalinda mwirungu. Kandi mwizuke, benseenya nka kubaarabiri kurungi mwitaka libeeta Lyengu. ² Bo kuhondera kikyo kikaka, na kuraba mwitaka, kyalingi nka kubatizihwa, nikyolokya nti bahonderengi Musa. ³ Benseenya baadiiri bidyo byobyo bimwei, bibaatungengi habwa maani ga Ruhanga; kandi de, ⁴ bensei banyweri meezi googo gamwei, gabaatungengi habwa maani ga Ruhanga. Baanywengi meezi ganyakuhetanga nigaruga mu lubbaali lunyamahanu, lulwo lunyakugyendagyendanga nabo; kandi lubbaali lulwo lwalingi Kurisito. ⁵ Beitu nahwo, banene muli bo, baasalize Ruhanga; kinyakurugamwo yabeita, kandi yaasasaanja mirambu myabu mwirungu.

⁶ Hati nu, bibyo byenseenya binyakubbaho, byabbeer-iho nibuli nka huwoneru hwa kutuhabura, aleke tuleke kwegomba kukora bintu bibiibi, nka bahaaha beetu

kubaakoori. ⁷ Kandi de, aleke tuleke kuramya kisīsani, nka bamwei muli bo kubaakoori. Kubba Binyakuhandikwa bikoba yati: “Bantu bubeicaliri kudya na kunywa, nibali mu kididi kya kuramya kisīsani, kinyakuhonderaho, baabyokiri kubinya.” ⁸ Tuleke kweha kibii kya bwenzi nka bamwei muli bo kibaali beeheeri, kinyakuha Ruhanga kubafubira, haakwa bantu mitwaro mibiri na nkumi isatu mu kiro kimwei. ⁹ Tuleke kulenga Mukama na kuwona tusobora kumuheneera kwijanana hanya, atakatufubiri, nka bamwei muli bo kubaamulengengi. Habwa kibii kikyo, Ruhanga yaabafubiri, yaasindika mpiri zaabazikya. ¹⁰ Kandi de, muleke kwenjuruunyutya; nka bamwei muli bo kubaakoori, Ruhanga yaabatumira Malayika Muzikya, yabeita.

¹¹ Hati nu, biyo byensei byabbeerihho hali bahwo bahaaha beetu, nka kyakuwoneraho kikuhabura bantu, Ruhanga nka kwafubira nkoru za bibii. Kandi de, byahandikiirwe, mwa kwegesya twe bantu baloho, mu biro bibi, bya ha mmaliriro gya nsi.

¹² Nahabwakikyo mwikiriza wa Yesu akuteekereza nti, yeemereeri kurungi mu kukora bintu bikusemeza Ruhanga, yeerinde atagwa mu kibii. ¹³ Buli kigezu kyenseenya kya bantu kimurabamwo kibba nka bigezu bya bantu bandi bibaarabirimwo. Beitu Ruhanga eicala mwesigwa; tasobora kubaleka mukatunga kulengwa kumutakusobora kusingura. Beitu mu bwire bwa bigezu nka biyo, alibaha magezi ga kubigumisiriza, aleke musobore kubisingura.

Bakusemeera Kudya ha Kiihuru kya Mukama

¹⁴ Nahabwakikyo, beikiriza ba Yesu banywani bange, mwehalenge kuramya bisīsani. ¹⁵ Nkubahabura nka

bantu bakwetegereza. Nywe nywankeenya, mwecw-
 eremwo, mananu ga kintu kinkukoba. ¹⁶ Mu ħwire
 ħwa kudya kiihuru kya Mukama weetu Yesu Kurisito,
 ħutubba nitukunywera ha kikopo kya viino, kikyo ki-
 tusabira kusaba kwa kusijima Ruhanga tubba nitukuba-
 gana heibbanga lya Kurisito. Kandi de, ħutusabbula
 mugaati, nitukagudya, tubba nitukubagana ha mubiri
 gwa Kurisito. ¹⁷ Mugaati nka kugubba gumwei,
 natwe twenseenya naħutwabba nituli banene, tubba mubiri
 gumwei, haħwakubba twenseenya tubagana ha mugaati
 gumwei.

¹⁸ Muħbanze muteekereze ha mirwa mya Bejsaleeri,
 baħwo bantu badya byonzira bihonge, boobo baħwo,
 babba na ħukwate na Ruhanga gibaramya. ¹⁹ Hati,
 kintu kyani, kinkukoba? Nywe mukuteekereza, gya
 ndi mukukoba nti mizumu, rundi bidyo bihongerwe
 hali bacwezi, biicala na mugasu? ²⁰ Kikyo, tikili
 kyokyo kinkukoba. Kinkukoba kyokyo nti, bintu bya
 bantu bateikiririza mu Ruhanga, bibahonga ha byoto,
 babihongera mizumu; tibabihongera Ruhanga. Kandi,
 nkwendya kwahi nywe muteerane na mizumu, haħwa
 kudya bidyo biħamihongeeru. ²¹ Timusobora kunywa
 ha kikopo, kikoreseħwa ha kiihuru kya Mukama weetu
 Kurisito, kandi de mukeira mukanywera ha kikopo kya
 mizumu miħoreseerye. Kandi de, timusobora kudya ha
 kiihuru kya Mukama, mukeira mukadya ha kiihuru kya
 mizumu. ²² Kakubba tukola yatyo, tukubba niħukwen-
 dereerya Mukama weetu Yesu Kurisito. Hati ħuħwo twe,
 tukuteekereza, tuħukirya Mukama weetu Yesu maani,
 mwa kusobora kumusaaliza, atatufuħiri?

Paulo Naabaha Magezi ha Bidyo Bihonge

²³ Bantu bandi bakoba yati: “Tukwikirizibwa kukora buli kintu.” Gagwo gali mananu; beitu kandi, bintu byensei, bibba kwahi bya mugasu. “Tukwikirizibwa kukora buli kintu.” Beitu kandi tikili nti buli kintu kyensei kikora mulimo gwa kutatiirya kitebe kya beikiriza ba Yesu.

²⁴ Buli muntu, aleke kwetooleryanga byamwe yankei, beitu atoolyenge na biyo, bikugasira beira baamwe.

²⁵ Kintu kyenseenya kibatunda mu katali ka nyama, mukidyenge na mutima gumwei, mutakwebuulya mu mitima myenyu. ²⁶ Habwakubba, Binyakuhandiikwa nka kubikoba, “Nsi gigi, na bintu byenseenya bitaahamwo, biicala bya Mukama.”

²⁷ Kakubba omwei ha bantu bateikiririza mu Kurisito, abeeta ha kiihuru nimukeikiriza kugyendayo, musemereeri mudyenge kidyo kyenseenya kibabasegereerye, mutakwebuulya mu mitima myenyu.

²⁸ Beitu kakubba muntu, abaweera nti: “Bidyo bibi, babihongeeru mizumu.” Hati buhuwo, mutabidyanga. Mubilekenge, hatali habwenyu, beitu habwa yogwo abaweereeri. ²⁹ Kikyo, nkikobiri kwahi habwa burungi bwa mitima myenyu, beitu habwa burungi, bwa mutima gwa yogwo abaweereeri.

Muntu akusobora kubuulya, “Habwaki biteekerezu bya muntu wondi, bikuntoolahoonu bugabe bwange bwa kukora bintu binkwendya kukora? ³⁰ Nyaabba nsijimiri Ruhanga, habwa bidyo byange binkugyenda kudya, habwaki kandi muntu wondi eiza naakatandika kunkorokota, habwa bidyo gya bimmaari kadei kusijimira Ruhanga?”

³¹ Kale nu, bumwakabbanga nimukudya rundi nimukunywa, rundi nimukukora bintu bindi byenseenya, mubikorenge habwa kuha Ruhanga kitiinisa. ³² Mu nziicala gyenyu, mutasaalizanga Bayudaaya, rundi

Banyamahanga, rundi bitebe bya beikiriza ba Ruhanga. ³³ Mukolenge nka gya; kubba nagy, ngeryaho kusemeza bantu bensei mu ħuli kintu kinkora. Kikyo nkikora, ntakutoolya bintu bikugasira gya nyankei, beitu ninġutoolya biġyo bikugasira bantu banene; aleke basobore kujunwa.

11

¹ Mumpondere nindi kyakuwoneraho kyenyu, nka gya kumpondera Kurisito.

Kubbumba Mitwe mu Bwire ħwa Kuramya

² Nkubasiima haħwa kunzizukanga na haħwa kukwata bigambu bya Kurisito nka kunyaabiibeegeseerye. ³ Beitu, nkwendya mwetegerenze nti, Kurisito agira ħusobozi hali akali mudulu; Mudulu agira ħusobozi hali mukali waamwe; na Ruhanga, agira ħusobozi hali Kurisito.*

⁴ Nahawakikyo, mudulu yenseenya, yogwo asaba rundi aragura bigambu bya Ruhanga naali abbumbiri mutwe gwamwe, abba naakuhemura Kurisito yogwo eicala na ħusobozi ku mudulu. ⁵ Kandi na mukali yensei, yogwo asaba rundi aragura atabbumbiri mutwe gwamwe, abba naakuhemura ħba. Mukali wa yatyo, abba akoori kikorwa kikumuhemura nka kya mukali gibamweri mutwe. ⁶ Kakubba mukali abba atakwendya kubbumba mutwe gwamwe, mu ħwire ħwa kuramya Ruhanga, muleke kadi amwe ntumbu zaamwe. Beitu kandi, kakubba kumwa ntumbu kibba kintu kikumuhemura, kili kirungi abbumbe mutwe gwamwe.

⁷ Mudulu yeetaagisiħwa kwahi kubbumba mutwe gwamwe, mu ħwire ħwa kuramya; haħwakubba Ruhanga

* 11:3 11:3 Bbaibbuli zindi zikoresya Kurisito eicala mutwe gwa mudulu. Mutwe gwa mukali yooyo ħba, kandi mutwe gwa Kurisito yooyo Ruhanga.

yaahangiri mudulu, naakumwisana mu busobozi kandi naali wa kwolokya kitiinisa kya Ruhanga. Beitu kandi yo mukali, abba na buhangwa, bukwisana bweiba. ⁸ Kubba mudulu, Ruhanga atakamuhange kuruga mu mukali, beitu mukali yooyo giyaatoori mu mudulu. ⁹ Kandi mudulu, Ruhanga atakamuhangire mukali, beitu mukali yooyo wa Ruhanga giyaahangiiri mudulu. ¹⁰ Habwa nsonga gigyoo, kandi na habwa bamalayika bawona mukali, nibasemererwa kumuwona naakworobera busobozi bweiba, mukali akusemeera kubbumbanga mitwe gwamwe. ¹¹ Beitu kandi, mu meiso ga Mukama, mukali tabbaho hataloho mudulu; na mudulu nayo tabbaho, hataloho mukali. ¹² Kubba, mukali nka kuyaarugiri mu mudulu ha bwire bwa kuhanwa, na mudulu nayo, aruga mu mukali, mukali bwabba naakumubyala. Kandi de mudulu na mukali bensei babiri, baruga hali Ruhanga, yogwo ahanga bintu byenseenya.

¹³ Nkwendya mwebuulye, aleke mwecweremwo nywenkei, kwo mali kikudwa, mukali kusaba Ruhanga, ateebbumbiri mitwe? ¹⁴ Na buhangwa busabusa, tibukukwolokya nti kuhandya maani ntumbu, kihemura mudulu? ¹⁵ Beitu kandi, kintu kya mukali kuhandya ntumbu, kibba kya kitiinisa hali yo mukali. Habwakubba, yaahebeerwe ntumbu zilei aleke zimubbumbenge, naazooka kurungi. ¹⁶ Buhaakabba nihaloho muntu yenseenya akwendya kukuuta mpaka, naasuula kintu kya bakali kubbumbanga mitwe myabu, twe tituli na nziicala gindi gyenseenya gitwegiri, gikwahukana na gigyoo. Kandi de, na bitebe bindi bya beikiriza ba Ruhanga binyegiri, kwokwo yaati bibaza ha bakali kubbumbanga mitwe myabu.

Kiihuru kya Mukama weetu Yesu Kuriisiko

¹⁷ Mu bibi bintu binkugyenda kubaragira, tindi na bintu binkubasiimira. Habwakubba, kwecooka kwenyu, tukurugwamwo burungi, beitu kurugwamwo bubiibi. ¹⁸ Kya kubanza, bantu bambwereeri nti humuromba nka beikiriza ba Yesu Kurisito, mwezahukaniamwona, nimubba bitebe bitakwikiraniza. Kandi kikyoo, nagyadede ha rubaju lumwei, nkukiikiriza. ¹⁹ Kale, kwebaganiamwo kukuteekwa kubbaho muli nywe, aleke babwo muli nywe bali na mananu ga Ruhanga, basobore kwegewa. ²⁰ Bumwecooka kudya kiihuru kya Mukama weetu Yesu, tikili kyokyo kimubba nimukudya. ²¹ Habwakubba bambwereeri nti, humubba nimukudya, bamwei muli nywe muranguhirirya kudya bidyo byenyu, mutakulinda beira beenyu, nimukadiira hamwei. Kintu kirugamwo, kyokyo nti, bamwei muli nywe beicala nzala, kandi bubwobandi muli nywe, bo nibatamiira. ²² Mahanu! Hooho nkubuuilirya nywe, timugira maka, ha mukusobora kudya na kunywa? Rundi mu kwesana yatyo, muli mukugaya kitebe kya beikiriza ba Ruhanga, nimuswaza bantu banaku? Bwbwo, nywe mukuteekereza bbyo bintu bimukwesana, gya nkubibazaho kyani? Mukuteekereza bikwiza kumpa kubasiima? Haahi, tinsobora kubasiima.

²³ Habwakubba bigambu bya Mukama biyampeeri, naga byobyoo binyaabeegeseerye, bikukoba nti: Mukama Yesu, ha kiro kibamudiriseeni, yaakwetimugaati, ²⁴ buyaamaari kusiiima Ruhanga habwagugwo mugaati, yaagusabbula naakoba: “Gugu mugaati guli kyakuwoneraho kya mubiri gwange gunkuhayo habwenyu. Mukolenge yatyo mwa kunzizukirangaho.” ²⁵ Nka kuyaasimiri habwamugaati, kwokwo de heinyuma gya kiihuru, yaakwetikikopo yaasiima Ruhanga, naakoba: “Kikopo kiki kili kya kiragaanu kihyaka kya Ruhanga arageeni kubajuna. Buli bumwakakinywanga,

mukolenge yatyo, mwa kunzizukirangaho.”²⁶ Kubba biro byensei humwabbanga nimukudya mugaati gugu, nimukanywa viino ha kikopo kiki, mukwiza kubbanga nimukumanyisya bantu, buhandu bwa kukwa kwa Mukama weetu Yesu, kudoosya bwaliira.

Muntu Akusemeera kudya Kiihuru kya Mukama

²⁷ Nahabwakikyo muntu yensei yaadyanga mugaati gugu, rundi yaanywanga ha kikopo kya Mukama mu mulingo gukuhenera kitinisa kya Mukama, yogwo muntu alisingwa musangu gwa kukora kibii, ha mubiri gwa Mukama neibbanga lye. ²⁸ Kale nu, buli muntu akusemeera kubanzanga kwelingania mu mutima gwamwe, mwa kubanza kubba muterekereru, atakadiiri ha mugaati gugwo, kandi atakanyweri ha kikopo kikyo. ²⁹ Kubba kakubba muntu adya ha mugaati gugwo, kandi akanywa ha kikopo kikyo, atakwetegereza bukuate bwabyo na mubiri gwa Mukama weetu Kurisito, yogwo muntu Ruhanga alimusalira musangu. ³⁰ Buteetegereza bukuate bubw, kyokyo kiheeri banene muli nywe kubba baceke na kuhimbahimba, kyaha na banene muli nywe, kukwa. ³¹ Tubbenge nitukubanza kwelingania, Ruhanga yaakabba atakutusaliranga musangu. ³² Beitu, Mukama bwabba naakutusalira musangu, abba naakutuhabura, aleke bwalibba naakuzikya nsi, natwe banyakumwikiririzamwo, tataligyenderanamwona.

³³ Nahabwakikyo beikiriza ba Kurisito beira bange bumwakeecokanga kudya, mulindanganenge mwa kudiira hamwei. ³⁴ Muntu yensei buyaabbanga na kudiibwa nzala adyenge kwamwamwe, aleke kwecooka kwenyu kutalileetera Ruhanga kubasalira musangu. Nsonga zindi zinyakubba mu bbaruha gimwahandiikiri, ndizimala bundibba nziriyoon.

12

Bisembu bya Mwozo wa Ruhanga Byagaba

¹ Beikiriza ba Kurisito beira bange, hataati nkwendya mwege bintu bikukwatagana na bisembu bya Mwozo wa Ruhanga byagaba. ² Mukyegiri nti, bumwalingi nimu-caali kwikiririza mu Ruhanga, mwakorengi bintu mu buhabu, nimuramya bisisani bitagira bwomi. ³ Nkwendya mukyege nti, muntu akwebemberwa Mwozo wa Ruhanga, tasobora kukyena Yesu. Kandi de, tihaloho muntu yensej akusobora kukoba: “Yesu yooyo Mukama,” Mwozo wa Ruhanga atamwebembeerj kukibaza.

⁴ Heicalaho bisembu bya Mwozo bya milingo minene, beitu Mwozo wa Ruhanga yogwo abigaba, eicala omwej. ⁵ Kandi, heicalaho milingo myahukanu mya kukoora Mukama Ruhanga, beitu yo Mukama Ruhanga eicala omwej; ⁶ Kandi de, mu kukoora Ruhanga, bantu baahukana mbe mu maani gaabu ga kumukoora; beitu kandi, yogwo asoboresya huli muntu kukora mulimo guyahebeerwe, eicala Ruhanga yoogwo omwej. ⁷ Kandi huli omwej, Mwozo wa Ruhanga amuha kisembu kya kugasira bantu bensej. ⁸ Muntu omwej, Mwozo wa Ruhanga amuha kubaza bigambu bya magezi; kandi wondi, Mwozo wa Ruhanga yoogwo omwej, namuha kwetegeresesa bantu bandi. ⁹ Wondi, Mwozo wa Ruhanga amuha kubba na kwikiriza kwa nyahukana nti Ruhanga akora byamahanu, wondi namuha kisembu kya kuhonia nseeri. ¹⁰ Wondi, amuha kukora bintu bya mahanu, wondi namuha kuragura bigambu bya Ruhanga. Wondi, amuha magezi ga kwahukania myozo mirungi na mibiibi, wondi namuha kisembu kya kubaza ndimi zikwahukana, kandi wondi, namuha kya kusoboora makuru ga ndimi zizo. ¹¹ Biyo byenseeny, Mwozo wa

Ruhanga yoogwo omwei, yooyo abikora. Buli muntu amugabira kisembu kikwahukana, nka yo Mwozo kwabba asiimiri.

Mubiri Gumwei guli na Bicweka Binene

¹² Kurisito eicala nka mubiri gumwei, guli na bicweka binene. Gwo mubiri nabugwabba gugira bicweka bikwahukana, beitu nawo, gwo gubba mubiri gumwei. ¹³ Mu mulingo gwogwo gumwei twe twenseenya, kababbe Bayudaaya rundi Banyamahanga, kababbe beiru rundi bantu bali na hugabe, twenseenya baatujubukiri, baatubatiza na Mwozo wa Ruhanga omwei, twafooka mubiri gumwei. Kandi de, twenseenya twanyweri ha Mwozo wa Ruhanga yoogwo omwei.

¹⁴ Kubba gwo mubiri gwankeenya, gwicala kwahi guwa kicweka kimwei kisa, beitu gugira bicweka binene.

¹⁵ Kigulu kibbenge kyasoborengi kubaza nikakoba yati: “Gya hawa kutabba mukono, tindi kicweka kya mubiri,” kikyoo, kyakukigeeni kwahi kubba kicweka kya mubiri.

¹⁶ Neipokopo libbenge lyabazengi, nilikakoba yati: “Gya hawa kutabba liiso, tindi kicweka kya mubiri,” kikyoo, kyakuligeeni kwahi kubba kicweka kya mubiri. ¹⁷ Hati mubiri gwensei, abbengi gwalingi liiso lisa, muntu yaakwegwengi teetei? Kandi de abbengi mubiri gwensei gwalingi ipokopo lisa, muntu yaakukoresyengi ki kwegwa kinunoko? ¹⁸ Beitu kandi nka kukiicala, Ruhanga yaateekaniize bicweka bya mubiri, buli kicweka yaakiha kiiikaro kyakyo nka kuyendeerye. ¹⁹ Bicweka bya mubiri byenseenya bibbenge byalingi nibili kicweka kimwei, mubiri gwakubbeeru gwahiho! ²⁰ Nka kukitaaha, bicweka biicala binene, beitu mubiri gwicala gumwei.

²¹ Nahawakikyoo, liiso abbengi lyabazengi, lyakuwereeri kwahi mukono nti: “Nkukwendya kwahi!” Rundi mutwe abbengi gwabazengi, nagwo gwakuwereeri kwahi

magulu nti: “Tinkubendya.” ²² Beitu kandi ogyenda kwagya, bicweka bya mubiri, biyoo bizooka nka bitali binyamaani, nibili bicweka bitutakusobora kwicala tutali nabyo. ²³ Kandi na biyoo bicweka bya mubiri, bituteekereza kubba bitali bya kitinisa hoi, byoobyoo kandi bitukira kufaahoonaa hoi. Kandi de, bicweka byetu bitukwatisya nsoni, byoobyoo bitukira kulwalya. ²⁴ Beitu bicweka byetu bikirayo mu burungi, byo byetaagisya kwahi kubilwalya. Ruhanga, kwokwo mubiri yaagutegekiri yatyoo: Bicweka bitali na kitinisa, yo byoobyoo aha kitinisa na kukira bindi, ²⁵ aleke hatabbamwo kwezahukania mu mubiri, beitu bicweka byensei biyambanganenge. ²⁶ Kicweka kimwenya kya mubiri hukibba nikikudiihwa, bicweka bindi byenseenya, nabyo bidiihwa hamwenya nakyo. Kandi de kicweka kimwei, kakubba kiheehwa kitinisa, na bindi byensei bisemererwa hamwenya nakyo.

²⁷ Hataati nu, nywe nywenseenya muli hansi wa busobozi hwa Kurisito, yo nabba nka mutwe, nywe nimuli nka mubirigwe. Buli omwei muli nywe ali na bujuanaanizihwa mu gugwo mubiri. ²⁸ Ruhanga mu kitebe kya beikiriza ba Yesu yaateerimwo bantu bensei. Mu kiikaru kikubanza mu kitinisa, yaateerimwo bakwenda ba Yesu, mu kiikaru kyakabiri yaateerimwo baraguri baamwe, mu kiikaru kyakasatu yaateerimwo beegesa, mu kiikaru kinyakuhonderaho yaateerimwo babwo bakora byamahanu, mu kinyakuhondera kikyoo, yaatamwo bantu bali na busobozi hwa kuhonia nseeri rundi kufaaho bandi, rundi kwekulembere bantu, rundi kubaza mu ndimi zikwahukana. ²⁹ Bantu benseenya, beicala kwahi bakwenda, rundi baraguri ba Ruhanga, rundi beegesa. Kandi de, buli muntu tagira busobozi hwa kukora bintu bya mahanu, ³⁰ rundi hwa kuhonia nseeri, rundi hwa kubaza mu ndimi zikwahukana rundi hwa kusoboora makuru ga bigambu

bya wondi abaziri mu ndimi. ³¹ Hatı nu, m̄te mitima myenyu ha kutoolya bisembu bikukira ħurungi.

Kisembu kikukira byenseenya, gwogwo muhanda gunkugyenda kboolokya.

13

Ngonzi Zikira Bintu Byenseenya

¹ Nkusobora kubba muntu abaza ndimi za bantu zibabaza, rundi kadi muntu abaza ndimi za bamalayika zibabaza. Beitu kakubba mba nindi muntu abaza zizo ndimi, ntali na ngonzi na bantu, ħuħwo nkubba ninkwisana kide kikulira-ħuliri, rundi nkubba nziseeni binyege bikulira hoı, mbura kibikumanyıya. ² Kandi, nkusobora kubba nindi na kisembu kya kuragura bigambu bya Ruhanga, nimba muntu akusobora kubba na magezi kwetegereza nsita za Ruhanga zenseenya na magezi gandi genseenya. Kandi de, nkusobora kubba ninkwikiri-riza hoı mu Ruhanga, kudwa na hokusobora kuragira lusahu lweseguliırye, nalwo nilweseguliırya. Beitu kandi de, kakubba mba na biıyo bisembu byenseenya, ntali na ngonzi na bantu, ħuħwo nkubba ntali na mugasu gwenseenya. ³ Nkusobora kugabira bantu banaku bintu byenseenya bindi nabyo nindwa na hakuhayoona mubiri gwange bagwokye, ħuħwo ninkukoora Ruhanga. Beitu kakubba nkora biıyo bintu byenseı ntali na ngonzi na bantu, tindi na kintu kyenseenya kinkugasirwa.

⁴ Muntu ali na ngonzi na bantu kwo, abba mugumısirizi; kandi abba na mbabazi. Yogwo muntu abba kwahi neıhali, rundi myepanku, rundi myehembu. ⁵ Muntu ali na ngonzi na bantu kwo, abba kwahi na ngesu zibiibi; abba kwahi muntu akwetooleerya byamwe bisabisa; abba kwahi muntu akuranguha kuzingala; kandi, eicala kwahi na noono ha mutima gwamwe. ⁶ Muntu ali na ngonzi na

bantu kwo, yeehaariizira kwahi mu kukora bintu bibiibi, beitu asemererwa mu bintu bya mananu. ⁷ Muntu abba na ngonzi abba mutatiro mu bintu byenseenya; kandi de, zimuha kwikiririza mu Ruhanga mu mbeera zensei. Ngonzi zimuha kubba na kunihira mu bintu byensei, kandi de nizimuha kugumisiriza mu mbeera zenseenya.

⁸ Ngonzi ziicalaho biro na biro. Beitu kuragura bigambu bya Ruhanga kulimalikaho, na bisembu bya kubaza mu ndimi nabyo bilimalikaho, na kwetegereza, nakwo kulimalikaho. ⁹ Habwakubba kisémbu kyetu kya kwetegereza kiicala kwahi kiizulu, kandi na kuragura kwetu kwa bukwenza bwa Ruhanga bwatuha nakwo kwicala kwahi kwizulu. ¹⁰ Beitu kikyó kiizulu kimbura kakuu bukiliiza* bityo byenseenya bitali biizulu bilimalikaho.

¹¹ Bunyaalingi mwana nyaabazengi nka mwana, nyaatekerezeni nka mwana, nyaacwengimwo bintu nka mwana; beitu bunyaahandiri, nyaaleka ngesu za kyana kito. ¹² Hataati mananu ga Ruhanga, tugeegiri kwahi kikumala kurungi, nka muntu akwewonera mu ndabiso kwatahweza kikumala; beitu mu kasumi kakwo mananu, genseenya tuligeegera kimwei kikumala, mali nka bantu bakuwonangana meiso na meiso. Hataati mu kwega kwange, nyeegiriho kicweka; beitu mu meiso kukwo, ndyega mu bwizulu nkagya Ruhanga kwanzegeeri kimwei mu bwizulu.

¹³ Hati nu heicalaho bintu bisatu: Kwikiririza mu Ruhanga, kunihira Ruhanga byakwiza kukora, hamwenya na ngonzi. Beitu mu bibi byensei kintu kikirayoona kimwei, zoozo ngonzi.

* 13:10 13:10 Bibi bigambu bikumanyisya nti: Beitu Kurisito bwaliira

14

Kisembu kya Kuragura na kya Ndimi

¹ Nahabwakikyo, mukusemeera kuta mitima myenyu ha kwendya bantu, kandi de mwendeeryenge kimwei kutunga bisembu bya Mwozo wa Ruhanga byagaba, na kukira maani kisembu kya kuragura. ² Kubba muntu yenseenya abba na kisembu kya kubaza mu ndimi, zizo ndimi azibaza kwahi na bantu; beitu azibaza na Ruhanga, habwakubba tihaloho muntu yensei yeete-gereza bintu byabba naakubaza. Yogwo muntu, nsita za Ruhanga zaabaza, azibaza habwa maani ga Mwozo wa Ruhanga. ³ Beitu kandi, yogwo aragura bigambu bya Ruhanga, abba naakuweera bantu bigambu bya kubatiriya, bya kubeyyamwo maani, na bya kubahumu-muulya. ⁴ Muntu abaza ndimi yeegasira yankei mu mwozo gwamwe; beitu kandi yogwo yensei aragura bigambu bya Ruhanga, agasira kitebe kya beikiriza ba Yesu kyenseenya. ⁵ Nywensei, nkwendya mubaze ndimi; beitu kinkukira kwendya, kyokyo kya nywe kubba na kisembu kya kuragura bigambu bya Ruhanga. Yogwo aragura, abba wa mugasu kukira yogwo abaza mu ndimi, kutoolaho gana, ha yogwo akubaza mu ndimi, huhabbaho muntu akuzisoboora, aleke kitebe kya beikiriza, kigasirwe.

⁶ Hati huhwo beira bange, gya bundijiza kukwo ninkubaza mu ndimi, kilibba kya mugasu ki hali nywe? Tikilibba na mugasu kadi kadooli, kutoolaho gana nziri na hukwenda hwa Ruhanga hwampeeri, rundi na bintu binyeegiri, rundi nziri kuragura bigambu bya Ruhanga, rundi nziri kwegesya. ⁷ Mu mulingo gwogwo gumwei, kakubba bantu bakuuta bintu bitagira hwomi, nka ndere rundi ndongo, bakabikuuta batakwahukania kurungi maraka gaabyo, badi bakubyetegeerya, bo baakusobora

teetei, kwahukania maraka gaabyo? ⁸ Kandi de, kakubba mukuuti wa lugwara, alukuuta mu mulingo gutakwolokya kurungi nka kulukweta bantu kugyenda kulwana, naani yaaketekaniriza kugyenda kulwana bubwu bulemu? ⁹ Mu mulingo gwogwo gumweji, kambuulye, muntu akusobora teetei kwetegereza bigambu byokubaza, kakubba bukwenda bwokubaza, obubaza mu ndimi, nookokoresya bigambu yo byatakwetegereza? Bi byo bigambu byokubaza, bikubba nibikukwa busa. ¹⁰ Kili kya mananu kwo nti, mumu mu nsi, heicalamwo nkobo zinene zikwahukana; kandi tihaloho kadi lukobo lumweji mulizo, lutagira makuru. ¹¹ Beitu kakubba mba ntakwega lukobo lwa bantu lubakubaza, babwo bakulubaza, bubwu nkubawona nka Banyamahanga; nabodede, nibambona nka munyamahanga. ¹² Kyokyo kimweji nanywe; nka kumuli na bihika bya kutunga bisembu bya Mwozo wa Ruhanga byagaba, mugeryeho hoji kutunga bi byo bisembu byabimba kitebe kya beikiriza ba Yesu.

¹³ Nahabwakikyo, yogwo muntu akubaza ndimi akusemeera kusaba Ruhanga, aleke atunge kisembu kya kusoboora bi byo bigambu byakubba naakubaza. ¹⁴ Kubba kakubba nsaba Ruhanga mu ndimi, mwozo gwange gukubba kwo gusabiri, beitu kandi biteekerezu byange, byo bikubba bitali na kintu kyenseenya kibikoori mu kusaba kukwo. ¹⁵ Hati bubwu, nkole kyani? Kinyaakora, nkwiza kusaba mu mwozo gwange, kandi de nsabe mu biteekerezu byange. Kandi de, nkwiza kuhijima mu mwozo gwange; kandi de, mpiime mu biteekerezu byange. ¹⁶ Kakubba muntu osijima Ruhanga na mwozo gwamu gusa, hati bubwu, bantu batakukwetegereza baakasobora teetei kukoba “Amiina, kwokwo kibbe,” we nookumaliira kusaba kwamu kukwo? Bakubba batali na mulingo gwa kwegu bintu byokubaza nookusaba.

¹⁷ Kukwo kusaba kwamu kwa kusijima, naḥukwakubba nikuli kurungi mu meiso ga Ruhanga, kukubba kutasobora kugasira bantu bandi mu myozo myaḥu kadi kadooli.

¹⁸ Gya nkusijima Ruhanga, haḥwakubba nywe nywensei nkubakira mu kubaza ndimi. ¹⁹ Beitu kandi naḥwo, ḥunkubba nindi mu kitebe kya beikiriza nitukuramya, haakiri mbaza bigambu bitaanu bikwetegezereḥwa mwa kwegesya bantu, kukira kubaza bigambu mutwaru gumwei mu ndimi za bantu zibatakwetegera.

²⁰ Beikiriza ba Kurisito beira bange, muleke kubba nka baana mu nteekereza gyenyu; kutoolahoonu mubbe nka baana, batagira musangu gwa kukora bibii. Beitu, Muteekerezenge nka bantu bahandu mu bintu bikukwatagana na mwozo. ²¹ Binyakuhandiikwa bikoba yati: “Ndikoresya bigambu bya bantu bakubaza ndimi zitakwetegerereḥwa, kubaza na bantu bange. Beitu naḥundibabaliza kuraba mu Banyamahanga baḥwo, bantu bange tibalinzegwa,” kwokwo Mukama akoba yatyo.

²² Nahawakikyo, kisembu kya kubaza mu ndimi, kicala kawoneru ka baḥwo bateikiririza mu Kurisito. Beitu kandi kisembu kya kuragura, kyo kiicala kawoneru ka mbabazi za Ruhanga, ka beikiriza, katali ka bateikiriza. ²³ Kakubba kitebe kyensei kya beikiriza ba Kurisito baḥwo babaza mu ndimi, beecooka, kasi mwomwo nihakeiza beikiriza ba Kurisito batagira kisembu kya ndimi, rundi nihakeiza baḥwo bateikiririza mu Kurisito, baḥwo bakubba beiziri ḥubakwegwa badi bakubaza mu ndimi, tibakuteekereza nti, badi bakubaza ndimi bagwiri iraru? ²⁴ Beitu kandi, kakubba baḥwo batali beikiriza ba Kurisito rundi bantu bandi benseenya, baagya beikiriza ba Kurisito benseenya nibakuragura, bantu beiziri bakunanuka, bo nka kubali babiibi mu meiso ga Ruhanga. Kandi de, bigambu byensei bibakwegwa nibikuragurwa,

bikubasalira musangu, ²⁵ na nsita za mu mitima myabu, nizibazibwa hasyanu. Kibakukola, bakugwa hanshi niguli mulingo gwa kworobera Ruhanga, nibamuramya, kandi nibakoba, “Kwo mali Ruhanga ali muli nywe!”

Kuhonderania Bintu mu Mulingo Gudoori

²⁶ Hatu bubuwo, beikiriza ba Kurisito beira bange, kintu kyani, kimukusemeera kukora? Bumwecooka hamwe kuramya, omwe muli nywe ahijima kyembu, wondi naabba na kigambu kya kwegesya, wondi naabaza bigambu bya Ruhanga byamwookeerye mu mwozo gwamwe, wondi naabaza mu ndimi, wondi naasoboora bigambu bibabaziri mu ndimi. Biyo byense bikuteekwa kukorwanga, habwa kutatirya kitebe kya beikiriza. ²⁷ Kakubba habbaho bantu bakubaza mu ndimi, bakusemeera babbe babiri rundi basatu. Beitu nabwo, buli omwe muli bo abazenge mu lubo lwamwe; Kandi, hakuteekwa kubbangaho akusoboora biyo bigambu, bibazirwe mu ndimi. ²⁸ Beitu kakubba habba hataloho muntu akusoboora biyo bigambu, yogwo akubaza ndimi akuteekwa kwetikeera, atazibazira mu kitebe kya beikiriza, azebalize mu mutima gwamwe kandi azibazire Ruhanga. ²⁹ Mulekenge baraguri ba Ruhanga babiri rundi basatu boobo babazenge; bantu basigeerihho, bo bakuteekwa kulengesanjanga na hwegyendereza biyo bigambu bibakubaza. ³⁰ Omwe mu bantu beicaliiri buyaakatunganga kuwonekerwa kuruga hali Ruhanga, muntu yaabanga naakubaza, abazenge niyeetikeera mwa kuha yodi mugisa gwa kubaza. ³¹ Kubba nywenseenya mukusobora kuragura, buli omwe naaragura mu lubo lwamwe, aleke bantu benseenya beege kandi batunge kuumula. ³² Muraguri wa Ruhanga akusemeera kufuganga kisembu kyamwe

kya kuragura.* ³³ Haḥwakubba, Ruhanga yendya bintu bikorwe mu ḥusinge.

Nka kukiicala mu bitebe byenseenya bya beikiriza, ³⁴ bantu ba Ruhanga ḥubaabbanga beecookiri, bakali bakuteekwa kwetikeeranga. Bakuteekwa kwetikeeranga haḥwakubba bakwikirizibwa kwahi kubaza, kandi bakuteekwa kweḥundaazanga, nka biragiyo bya Ruhanga biyaaheeri Musa kubikoba. ³⁵ Buhaakabanga nihaloho kintu kyenseenya kibakwendya kuḥuulyaho kwetegereza, bakuteekwa kukiḥuulyanga beiba baabu na kwamugi beemukiri. Haḥwakubba kili kintu kya muswaru mukali kubaza mwirombero lya beikiriza.

³⁶ Bumwabba nimukugaana kiki, buḥwo mukubba nimukuteekereza nti muli nywe kigambu kya Ruhanga hooḥo kiruga? Rundi nywenywe nywankei bakyadwerereeri? ³⁷ Buhaakabba nihaloho muntu yenseenya yeezegiri kubba naali muraguri, rundi yeezegiri kubba naali na bisembu bya Mwozo wa Ruhanga byagaba, yogwo muntu akusemeera kwikiriza nti, bibi bigambu binkubahandiikira bili biragiyo bya Mukama Ruhanga. ³⁸ Kandi yogwo yenseenya akubinuga, nayo Ruhanga alimunuga.

³⁹ Nahawakikyo beikiriza ba Kurisito beira bange, mwegombe hoḥi kisembu kya kuragura bigambu bya Ruhanga, beitu na kisembu kya kubaza ndimi nakyō, mutakigaana. ⁴⁰ Bintu byenseenya bikuteekwa kukorwanga mu mulingo gudoori, kandi nibihonderangana kurungi.

15

Kuhimbooka kwa Yesu Kurisito

* 14:32 14:32 Bbaibbuli zindi zikoresya: Myozo mya baraguri mifugwa baraguri.

¹ Hataati, beikiriza beira bange, nkwendya k_ubeizukya Makuru Garungi ganyabatebereye, kandi gamweik-iririzemwo mwagakwatira kimwei na maani; ² googo gagwo Makuru Garungi ga Ruhanga gabajuna, kakubba mugeikirizamwo hoj. Kitali k_ikyo, bigambu byensej b_imweik_iririzemwo bili bya b_usa.

³ Bigambu b_ihandu b_inyaabanziri k_uboolokya, nanya b_ibampeeri, byobyo bibi nti, Kurisito yaakwiri ha_uwa bibii byetu k_usigikira ha Binyakuhandiikwa nka kubikukoba, ⁴ yaazikiirwe, kandi yaahimbooka harabirih_o biro bisatu k_usigikira ha Binyakuhandiikwa; ⁵ yaawonekeeri Keefa,* heinyuma yaawonekera bakwenda baamwe i_kumi na babiri.† ⁶ Ha murundi gundi, yaawonekeeri beikiriza beira beetu bakukira ha b_ik_umi bitaanu ha murundi gumwei; banene muli bo na hataati bacaaloho, kadi bandi na_ubakabba baakwiri. ⁷ Ha murundi gundi de, yaawonekeeri Yakobbo waabu Yesu, heinyuma yaawonekera bakwenda bensej. ⁸ Ha kumaliira, nagyade yambonekeeri, munyakumwikirizamwo mu m_ulingo guzi_u. ⁹ K_inkumanyisya kyokyo nti, gyagya yogwo akusembayo mu k_itiinisa kya bakwenda bensej, atasemereeri nakwetwa mukwenda wa Yesu, ha_uwakubba nyaalwanisiirye bitebe bya beikiriza ba Ruhanga. ¹⁰ Beit_u Ruhanga, yaambereeri wa mbabazi! Kubba yooyo ampeeri kubba yogwo muntu gindi hataati; kandi zizo mbabazi zaamwe ziyangiriiri zitakabbe za b_usa, kubba nanya nkuli kukora, nyaakoori kukira bakwenda bensej, kadi na_ubuyaakabba yaali atali gyagya munyakukoranga, beitu mbabazi za Ruhanga ziicala mu gya, zoozo zaakoori.

* 15:5 15:5 Ibara Keefa lili ibara lindi Iya Peeteru. † 15:5 15:5 i_kumi na babiri haha, gwali m_ulingo gwa kubazaho kitebe kyensej kya bakwenda ba Yesu Kurisito, na_ubakabba b_ubu, baali basigeeri i_kumi nomwei.

¹¹ Nahawakikyo, kaabbe yaali gyagya munyakukoranga, rundi bakwenda bandi, beitu bibyo bigambu byobyobyotebya, kandi nanywe byobyoyomweikirize.

Bikukwatagana na Kuhimbooka kwa Beikiriza

¹² Kale twe, hutwabba nitukutebya nti, Kurisito yaahimbookiri kuruga mu bakuu, kiiza teetej bamweimuli nywe kukoba nti, kuhimbooka kwa bakuu tikuloho?

¹³ Kuhimbooka kwa bakuu kwabba kutaloho, bubwona Kurisito akubba ataahimbookiri; ¹⁴ kandi yaabba ataahimbookiri, na kutebya kwetu kukubba nikuli kwa busa, kandi nanywe mukubba mweikirize mu kintu kitaloho.

¹⁵ Nahawakikyo, tubbeerinaka bagobya, hawakubba twawereeri bantu, Ruhanga naka kuyaahimboori Kurisito; kandi bubwona ataamuhimboori, bukyakabba nikili kwo kya biribiri nti, bakuu tibahimbooka. ¹⁶ Beitu bakuu, bakabba batahimbooka, bubwona Kurisito akubba ataahimbookiri. ¹⁷ Kurisito yaabba ataahimbookiri, nzikiriza genyu nayo gikubba nigili gya busa, kandi mu kubba nimucaali mu bibii byenyu. ¹⁸ Kale nu, na bawo banyakukwera mu Kurisito, bakubba baakwiri bazika na kuzika. ¹⁹ Twabba nitukwesiga Kurisito mu buhu bwomi hwa haha hasa, bubwona tukubba nituli bantu bakusemeera kusasirwabusasirwa kukira bantu bandi bensei.

²⁰ Beitu yo Kurisito mu mananu, yaahimbookiri kuruga mu bakuu, kandi kwokwo yaabbeerimuzegeizo mu bakuu yaataho kuhimbooka kwa bakuu. ²¹ Kukwa naka kukeziri hawamuntu omwe Adamu, na kuhimbooka kwa bakuu, kwokwo kweziri kuraba mu muntu omwe. ²² Kibii ky'Adamu naka kuyateerihokukwa kwa bantu bensei, kwokwo na kuhimbooka kwa Kurisito kuliha bantu kwomeera biro na biro. ²³ Beitu bantu bensei, balihimbooka mu keire kaabu; Kurisito naka muzegeizo, yooyo yaabanziri, kasi heinyuma hwalibba eziri, bantu baamwe

boobo balihonderaho kuhimbooka. ²⁴ Būbwo mwomwo mmaliira gya nsi gilidwa, heinyuma gya Kurisito kukwatya Ruhanga Bbaawe bukama bwamwe yo Kurisito, na heinyuma gya kuhamba balem bensei, busobozi bwensei na maani gensei. ²⁵ Nahawakikyo, Yesu Kurisito akusemeera kulema kudoosya bwalibba asingwiri banyanzigwa baamwe bensei. ²⁶ Kandi munyanzigwa wa ha mmaliriro wa kuzikiirya kimwei, yooyo Lukuu. ²⁷ “Kinkumanyisya kyokyo nti, Ruhanga yaamuheeri busobozi bwa kulema bintu byensei.” Beitu haloho kinyakuhandiikwa kikoba yati: “Yooyo alema bintu byensei.” Makuru ga kikyo kigambu geegebeerwe kurungi nti, Yogwo munyakuha Kurisito kulema bintu byensei, yo yeetamwo kwahi mu kukwo kulema kwa bintu byensei. ²⁸ Kandi Kurisito bwalibba atungiri bintu byensei naakubilema, nayo yo Mwana wa Ruhanga, bubwwo mwomwo alifugwa yogwo munyakumuha kulema bintu byensei; kandi kwokwo yatyo Ruhanga alisobora kulema bintu byensei naabita hansi wa busobozi bwamwe.

²⁹ Bakuu baakabba batahimbooka, bawo bantu baba-tizibwa mwibara lya Kurisito, baagyendeera ki? Bakuu bakabba batahimbooka, hawaki bantu beikirizanga kubatizwa, nka busobozi bwa yogwo mukuu kubukuragira? ³⁰ Būbwo natwe, tukubba tugyendeera kyani kweguma mu kabi kakutebya bigambu bya Ruhanga bwire bwensei? ³¹ Beira bange bukuyebukye, mmba mu kabi ka kwitwa, hawwa kutebeeryanga bantu nti, Yesu yaahimbookiri. Beitu nawo, nsemererwa hoi, kubawona nimukwikiririza mu Yesu, Mutongoole wa Ruhanga. ³² Kakubba nyetembatemya nka bantu bandi kubakora nkakoba yati: “Nyaalwanisiirye bisolo bya mwirungu nindi Efeeso‡,”

^{15:27} ^{15:27} Zabbuli 8:6 ‡ ^{15:32} ^{15:32} boobo bantu ba mitima mibiibi ba mu kicweka ky'Efeeso.

hati buḅwo nkubba ninkugasirwa kyani? Bakuu bakabba batahimbooka, “twediire, kandi twenywere byetu nka bantu kubakoba, haḅwakubba mwakya tuli baakukwa.”

³³ Baleke kubagobyagobya: “Muntu yeekwetī bantu babiibi nayo afooka wa ngesu zibiibi.” ³⁴ Mwelambe, mulekere hahwo kwehenahenera na bibii. Haḅwakubba bamweī muli nywe, Ruhanga timumwegiri. Kikyo kintu, nkibaziri kubaswaza.

Bikwatagana na Kuhimbooka kwa mubiri

³⁵ Beitu, bamweī muli nywe musobora kweḅuulya nimukoba yati: “Bakuu bahimbooka teetei? Kandi ḅubalibba nibakwiza baliiza nibali na mibiri mya mulingo kyani?” ³⁶ We mudomadoma! Muntu ḅwasiga mbibo, tigusobora kumera, kutoolahona gibandiize kukwa. ³⁷ Kandi ḅusigo ḅwosiga, gibba nsigo ḅusigo kitali kimera kyonyini kihanda nikiicalaho, beitu osiga kyana kya musaali kwankeenya; rundi kasigo ka nganu rundi nsigo gindi gyensei. ³⁸ Beitu Ruhanga yooyo agiha mubiri nka kuyendeerye, kandi ḅuli kasigo ka musaali akaha mubiri gwako gwahukanu.

³⁹ Mibiri mya bintu byensei miicala myahukanu, bantu bali na mubiri gumweī, bisolo bili na mubiri gundi, binyoni bili na mubiri gundi, na nsu zili na mubiri gwahukanu.

⁴⁰ Heicalaho mibiri mya mwiguru; kandi, heicalaho na mya ha nsi; beitu kitiinisa kya mibiri mya mwiguru kindi, na kitiinisa kya mibiri mya ha nsi nakyo kindi. ⁴¹ Lyoba liigira kitiinisa kyalyo, mweri gugira kitiinisa kyagwo kindi de, luzota nalwo lugira kitiinisa kyalwo. Kandi buḅwo de, nzota zo zankei, tiziijanjana mu kitiinisa kyazo.

⁴² Kwokwo na kuhimbooka kwa bakuu kwicala yatyo. Mubiri gubaziika gwicala gwa kubbola; kandi gugwo

guhimbooka, tigubbola. ⁴³ Guziikwa gutali na kitinisa, guhimbooka na kitinisa. ⁴⁴ Guziikwa niguli mubiri gwa buntu, guhimbooka niguli mubiri gwa mwozo. Hak-abba nihaloho mubiri gwa muntu buntu, bubwwo na gwa mwozo gwicalaho. ⁴⁵ Nahabwakikyo Binyakuhandikwa bikoba yati: “Adamu muntu wa kubanza buyaa-hangiirwe yaabbeeri muntu mwomi”; Adamu wa kumalira yaabbeeri mwozo gwomi. ⁴⁶ Bwomi bwa mwozo, tibuli bwobwo bwanza, beitu habanza bwomi bwa mubiri; heinyuma gya bwomi bwa mubiri heiraho bwomi bwa mwozo. ⁴⁷ Muntu wa kubanza yaarugiri mwitehe, naali cuucu bucuucu; muntu wa kabiri yaarugiri mwiguru. ⁴⁸ Muntu wa mwicuucu nka kwabba naali, na ba ha nsi kwokwo bali; kandi wa mwiguru nka kwali, na ba mwiguru kwokwo bali yatyo. ⁴⁹ Mibiri myetu nka kumyeiseeni gw’Adamu munyakuruga mu cuucu, kwokwo milisisana gwa Kurisito munyakuruga mwiguru.

⁵⁰ Beira bange, kambaweere kiki kigambu: Mubiri neibbanga tibisobora kutunga kiikaru mu bukama bwa Ruhanga, na kintu kyensei kibbola tikisobora kutunga mwanya hali kintu kitakubbola. ⁵¹ Hati kambaweere gigi nsita, twensei titukwiza kukwa, beitu twensei mibiri milihindulwa; ⁵² mu kasumi kadooli nka kaaliiso libbali-iryamwo, lugwara lwa ha mmaliriro lulilira. Lugwara lulwo bululilira, beikiriza bensei balibba bakwiri balihimbooka, bwalihimbooka tibaliira kukwa; bubwwo mwomwo, natwe tulihimbooka. ⁵³ Mubiri gukubbola, gulilwala gundi gutakubbola, na mubiri gugu kukwa, gulilwala gundi gutakwa. ⁵⁴ Gugwo gukubbola, bugulibba gulweri mubiri gutabbola, nagukwa gulweri mubiri gutakwa, bubwwo mwomwo kinyakuhandiikwa kilidwereera kikyo kikoba yati: “Lukuu lusingiirwe kimweji.”

⁵⁵ “We lukuu we, kusinga kwamu kwo kulahi?”

We lukuu we, burumi bwa bumala bwamu bwo bulahi?"

⁵⁶ Bumala bwa Lukuu buruga mu kibii, na maani ga kibii garuga mu biragiyo bya Ruhanga. ⁵⁷ Ruhanga asiimwe yogwo atuha busobozi hali kibii kuraba mu Mukama weetu Yesu Kurisito.

⁵⁸ Nahabwakikyo, beikiriza beira bange, mutatiire, mukwatire kimwe bigambu bya Ruhanga na maani; mwekambe kukora mulimo gwa MUKAMA buli kiro, mwicale mwegiri nti, humubba nimukumukoora, kwekamba kwenyu tikusobora kubba kwa busa.

16

¹ Ha bigambu bikukwatagana na kusoroozera beikiriza ba Yerusalemu, nkwendya mukore nka kunyaaweereeri bitebe bya beikiriza ba mu Galatiya. ² Ha kiro kyakubanza mu sabbiiti, buli muntu muli nywe alina kutoolangaho naabiika kintu kyensei kyakusobora kugaba ha bintu byali nabyo, aleke mu kasumi kandiizirimwo kukwo Kolinso, bintu byensei bibbe bisorooze. ³ Bundibba ndooriyo kukwo, ndituma babwo bantu bamulibba musiiimiri na bbaruha, bagyende batwale biyo bintu byenyu byensei Yerusalemu. ⁴ Bumulibba muweeni nikikudwa, nanya nyankei kugyenderaho, ndigyendagyenda hamwei na babwo bantu.

Ntegeka gya Luyendu lwa Paulo

⁵ Nywe kukwo, ndibabungira bundibba ndugiri Makedooni, habwakubba Makedooni hooho nkwendya kuraba ninkwiza kukwo hali nywe, Kolinso. ⁶ Nyakabba mbweni, nkusobora kwizayo kukwo. Rundi nyakeiza kusobora kumalayo busumi bwensei bwa bwinyamu bwa maani; aleke kibaha kumboheraho bintu bindi bindibba ningyenda nabyo hensei hankugyenda. ⁷ Mukama bwalibba akyendeerye, nkunihira kumala nanywe bubwo

b̄s̄um̄i b̄wensej, hāb̄wakubba t̄inkwendya kubawona n̄ka muntu akwecumyayo-b̄wecumya. ⁸ Beitu, nkwiza kwicala haha Efeeso, kudoosya ha kiro kya kijaguzo kya b̄ugenyi b̄wa Pentekooti, ⁹ kubba b̄ub̄wo, nkwiza kubba ntungiri mugisa gukooto gwa kuweera bantu bigambu bya Ruhanga, beitu kandi hali yo bantu banene bakundemesenia.

¹⁰ Timiteo b̄waliiza kukwo, mumujwahukire kandi mukoragane nayo kurungi, hāb̄wakubba mulimo gwali mu kukora, guli gwa Mukama, nagya de, gwogwo nkukora. ¹¹ Nahab̄wakikyo hatabbaho muntu yensei akumugaya; amale luyendu lwamwe na b̄usinge, aleke eire kunu ha ndi; hāb̄wakubba gya na beikiriza bandi bensei, tukumunihira kwira kunu halitwe.

¹² Kandi bikukwatagana na mwira weetu Apolo: Nyaa-mutaagiiri hoj eize abab̄ungire hamwe na beikiriza bandi, beitu yo yaali atakukyendya. Kyonkei, aliiza b̄walibba atungiri mwanya.

Bigambu Bikusembayo

¹³ Mwerinde kintu kyensei kikusobora kubahabisya; mukwatire kimwe na maani nzikiriza gyenyu, mubbe bantu ba mitima mitatiro, kandi bali na maani mu bigambu bya Ruhanga. ¹⁴ Byensei bimwakoranga, mubikorenge nimukwendya.

¹⁵ Mukyegiri nti, nnyumba gya Sitefaniya gyogyo gyali gyakubanza na kubanza kwikiririza mu Yesu Kurisito mu kicweka ky'Akaaya, kandi gyeheerayo kimwe kukoora beikiriza ba Yesu. Hati nu nywe, beira bange, nkubalamba nti, ¹⁶ bantu nka babwo mubahenge kitinisa, hamwe na bakori bandi beira beetu. ¹⁷ Nyaasemereerwe habwa kwiza kwa Sitefaniya, Fotunaato n'Akaiko, habwakubba bankoleeri mulimo gumwakubbeeru mukoori bumwakubbeeriho; ¹⁸ kinkukoba kyokyo nti,

bampumūliirye mutima. Nanywe, kannihire mitima myenyū mīkwiza kusemererwa habwa kīkyo kintu. Bantu nka babwo mubahenge kitīinisa.

¹⁹ Bitebe bya beikiriza ba Yesu ba mw'Asiya babaramūkiirye. Akwila na mukali waamwe Purisila, hamwe na kitebe kya beikiriza beecooka mu nnyumba gyabu, babaramūkiirye hoi mwibara lya Mukama weetu Yesu Kurisito. ²⁰ Beikiriza ba Yesu ba kunu bensei babaramūkiirye. Muramūkyangane na kugwangana musalaka nka bantu ba Ruhanga.

²¹ Gya Paulo, mbaramūkiirye na biramūkyo, binkwehandiikira nyankei na mukono gwange.

²² Hakabba nihaloho muntu yensei atendya Mukama weetu, yogwo muntu akubba yaakyeneerwe. Ai Mukama weetu, wanguha kwiza! ²³ Mbabazi za Mukama weetu Yesu Kurisito ziicale nanywe. ²⁴ Nywensei nkubendya, mwibara lya Yesu Mutongoole wa Ruhanga. Amiina.

Ndagaanu Gihyaka

Gungu: Ndagaanu Gihyaka New Testament

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gungu

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

b2d1b010-ce36-53f8-94bb-ea31f34239cc